

Ciao a tutti

Di seguito pochi semplici consigli per la lettura del manga che avete appena scaricato ☺

La numerazione delle scansioni è sempre la solita: **VOLxx_yy**, con xx che rappresenta il numero del volumetto (da 01 a 42) e yy il numero della tavola. Ogni tavola (tranne copertine, sommario, e poche altre isolate) è la scansione di 2 pagine in sequenza del fumetto. Queste vanno lette alla giapponese, quindi partendo dalla pagina di destra verso sinistra, e dall'alto verso il basso. Non preoccupatevi, anche chi non c'è avvezzo ci si abituerà molto in fretta! Per il resto basta seguire l'ordine della numerazione, quindi Volxx_01 → Volxx_02 → Volxx_03 e così via. Ho volutamente allargato un po' l'area di scansione per dare proprio l'idea di star leggendo un volume (si vedono le pagine in rilievo e la tridimensionalità in certi punti), e per essere sicuro che venisse scannerizzato proprio tutto, numeri di pagina e quant'altro. Mi scuso per le immagini che sono venute leggermente "storte", ma il mio vecchio scanner primordiale non sempre ha collaborato, e inoltre non volevo correre il rischio di stiracchiare troppo i preziosi volumetti. Detto questo,

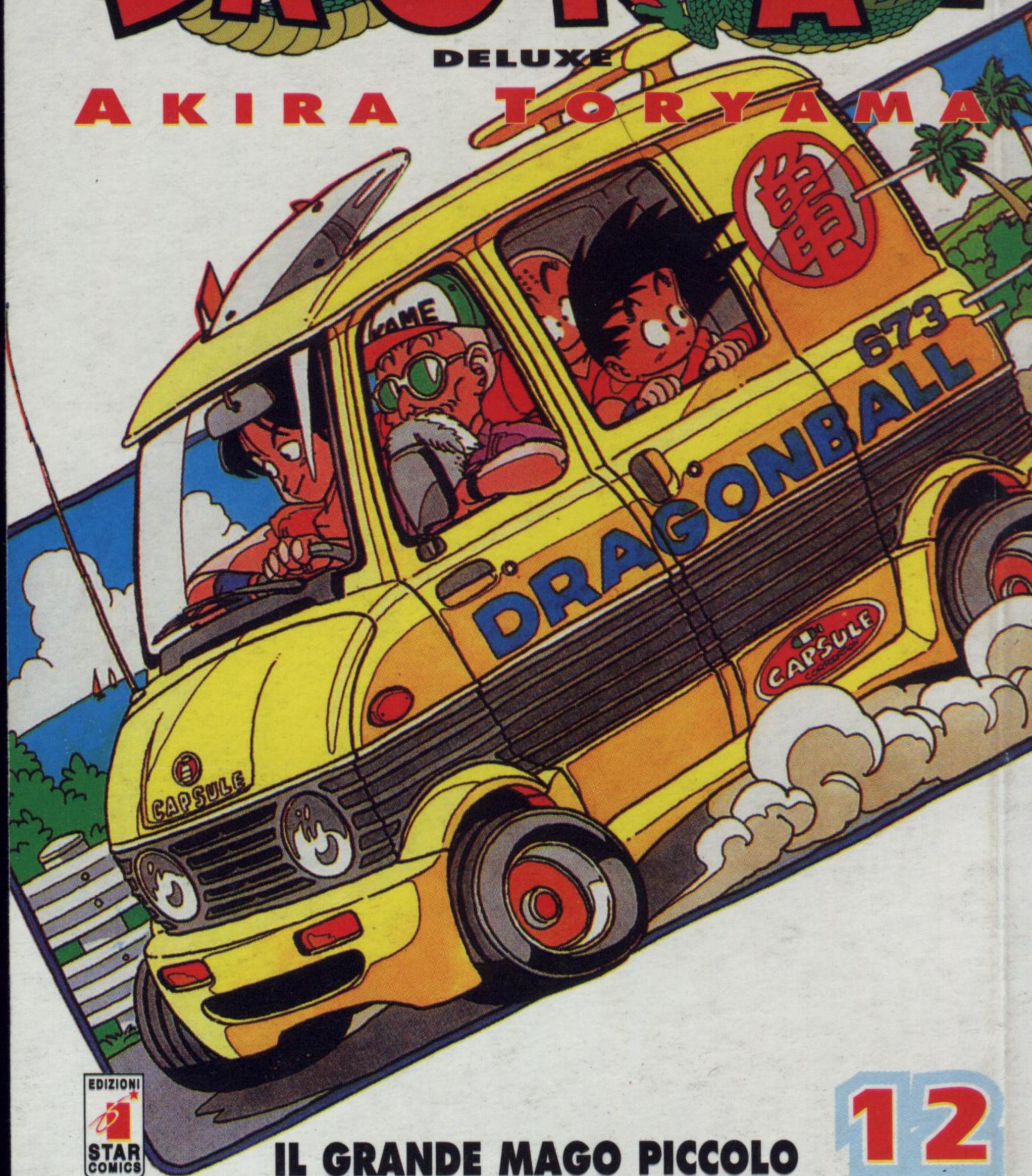
Buona Lettura ! ☺ ☺ ☺

MENSILE • EDIZIONE ITALIANA

DRAGON BALL

DELUXE

AKIRA TORIYAMA



EDIZIONI
1
STAR
COMICS

IL GRANDE MAGO PICCOLO

12

DRAGON BALL DELUXE

Pubblicazione mensile - Anno V - Numero 12 - maggio 1999

Autorizzazione Tribunale di Perugia
n. 10/'95 del 03/04/1995

Pubblicazione a cura di:
Kappa Srl, Via San Felice 13, 40122 Bologna

Testi e disegni:

Akira Toriyama

Direttore Editoriale e Responsabile:

Giovanni Bovini

Progetto Editoriale, Grafico e Supervisione:

Andrea Baricordi • Massimiliano De Giovanni

Andrea Pietroni • Barbara Rossi

Curatore di testata:

Andrea Pietroni

Adattamento Testi:

Massimiliano De Giovanni

Corrispondenza col Giappone:

CIG - Comunicazioni italo giapponesi, Spoleto

Traduzioni:

Hobby Fumetto

Lettering:

Rita Magelli

Adattamento Onomatopoe:

Filippo Sandri

Esecuzioni Grafiche:

Marco Tamagnini

Responsabile di produzione:

Monica Carpino

Proofreader:

Giovanna Paganelli

Segretaria di redazione (BO):

Serena Varani

Supervisione Tecnica:

Sergio Selvi

Segretaria di redazione (PG):

Emilia Mastropiero

Fotocomposizione:

Fotolito Fasertek (BO)

Editore:

Edizioni Star Comics Srl

Strada Selvette 1bis/1 - 06080 Bosco (PG)

Stampa:

Grafiche Bovini - Bosco (PG)

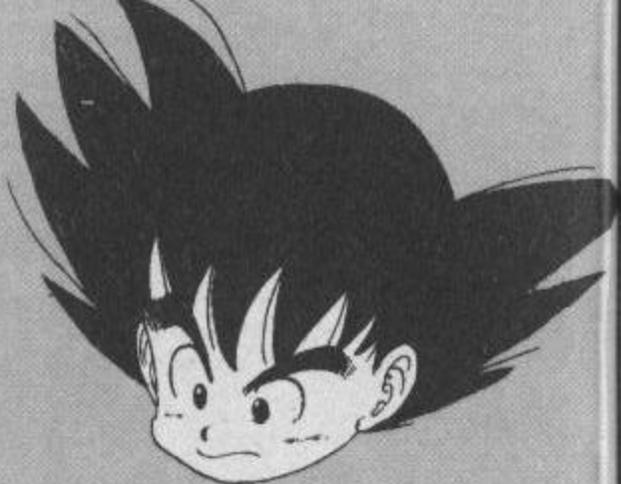
Per la pubblicità rivolgersi a:

Edizioni Star Comics Srl - Tel. (075) 5918353

Distributore esclusivo per le edicole:

CDM Srl Centro Diffusione Media

V.le Borghi 172, 00144 Roma - Tel. (06) 5291419



Sommario

GOKU & COMPANY	pag. 1
LE ULTIME STRATEGIE	pag. 2
LA FINE DEL TORNEO	pag. 16
LA MORTE DI CRILIN	pag. 31
LA MINACCIA DEL GRANDE	
MAGO PICCOLO	pag. 46
RIALZATI, GOKU!	pag. 61
UNO STRANO TIPO	pag. 76
LA PREDI DI YAJIROBEI	pag. 90
ARRIVA TAMBURELLO!	pag. 104
LA RABBIA DI GOKU	pag. 118
IL GRANDE MAGO PICCOLO	pag. 132
GOKU VS PICCOLO	pag. 147
LA SCONFITTA DI GOKU	pag. 162

Copyright: Dragon Ball

© 1984 by Bird Studio. All rights reserved.
First published in Japan in 1984 by Shueisha Inc.,
Tokyo. Italian translation rights arranged by
Shueisha Inc. Through Tuttle-Mori Agency, Inc.

© 1984 Bird Studio. Tutti i diritti riservati.
Pubblicato la prima volta in Giappone nel 1984
da Shueisha Inc., Tokyo. Diritti per la versione
italiana ottenuti con il permesso di Shueisha Inc.,
attraverso Tuttle-Mori Agency, Inc.



EH...? MA COSA SIGNIFICA...?

RIESCE A GALLEGGIARE NELL'ARIA... PENSO CHE VOGLIA FAR CADERE GOKU FUORI DAL RING...



HA DETTO A GOKU DI SCANSARLO... MA CHE CAVOLO GLI PASSA PER LA MENTE...?!

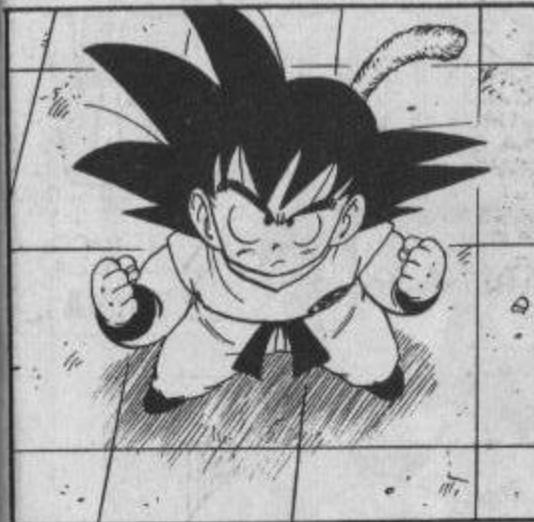
MA... MAESTRO MUTEN, QUELLO VUOLE LANCIARE UN COLPO RISCHIANDO LA PROPRIA VITA...



SEI PRONTO?!



LE ULTIME STRATEGIE



E' UNA TECNICA CHE FA MORIRE ANCHE CHI LA USA!

FA' COME TI DICE! NON DEVI FARE TROPPA RESISTENZA!

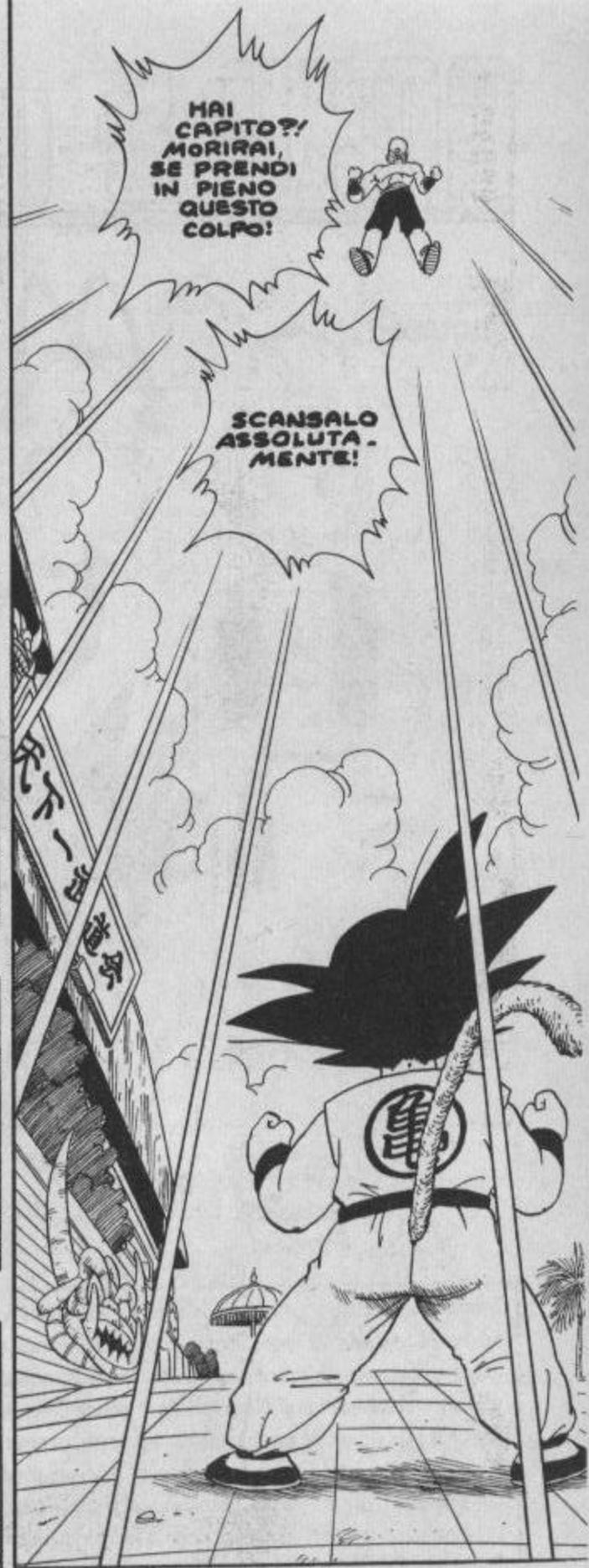


TEN! NON MORIRE!



STA PER USARE UNA TECNICA PERICOLOSA...

CHE COSA VUOLE FARE?



HAI CAPITO?! MORIRAI, SE PRENDI IN PIENO QUESTO COLPO!

SCANSALO ASSOLUTAMENTE!





LA POTENZA DELL'ONDA KAMEHA-MEHA E' NIENTE IN CONFRONTO A QUELLA DI QUEL CANNO-NE!

DO... DOV'E' GOKU?!

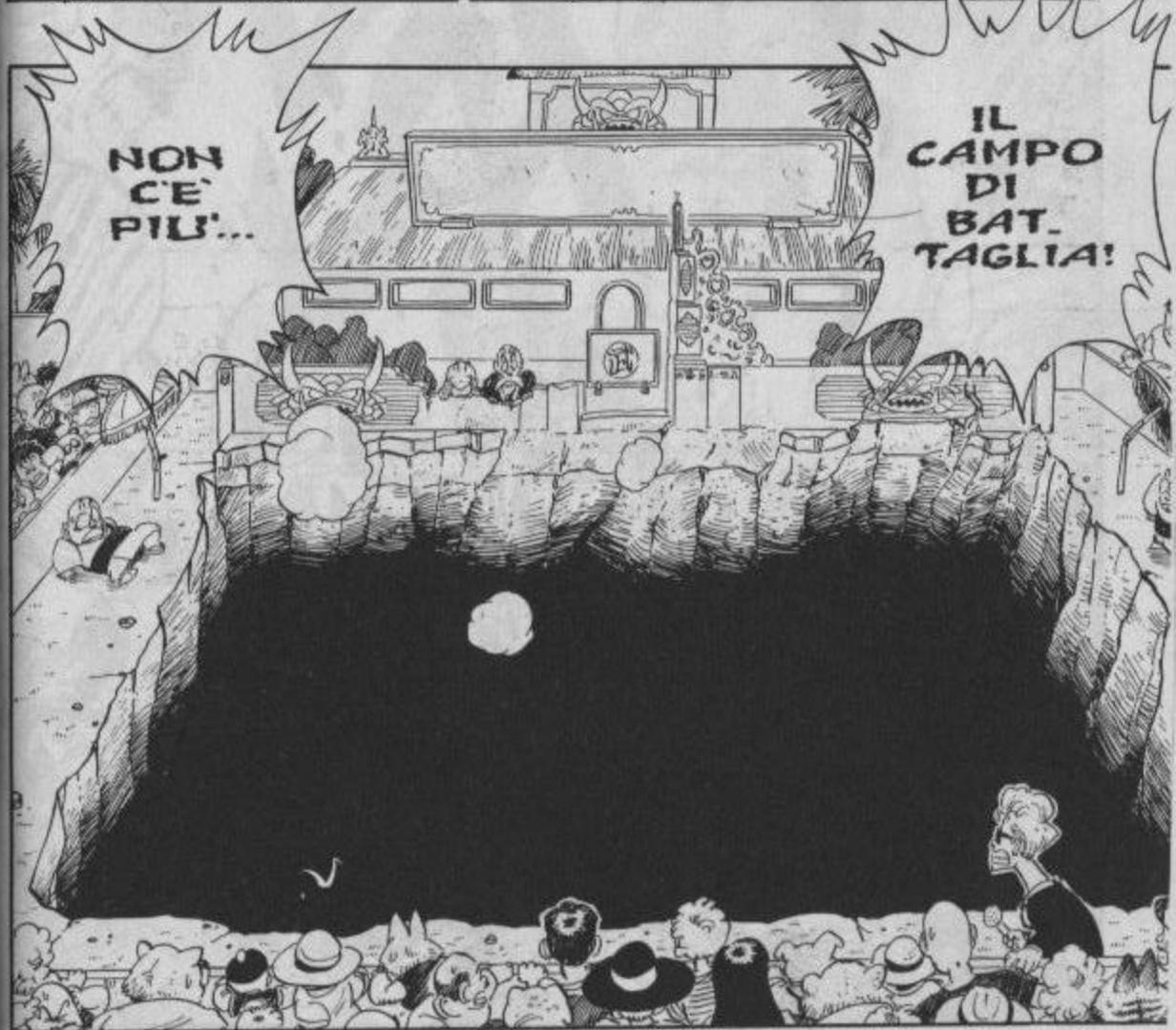
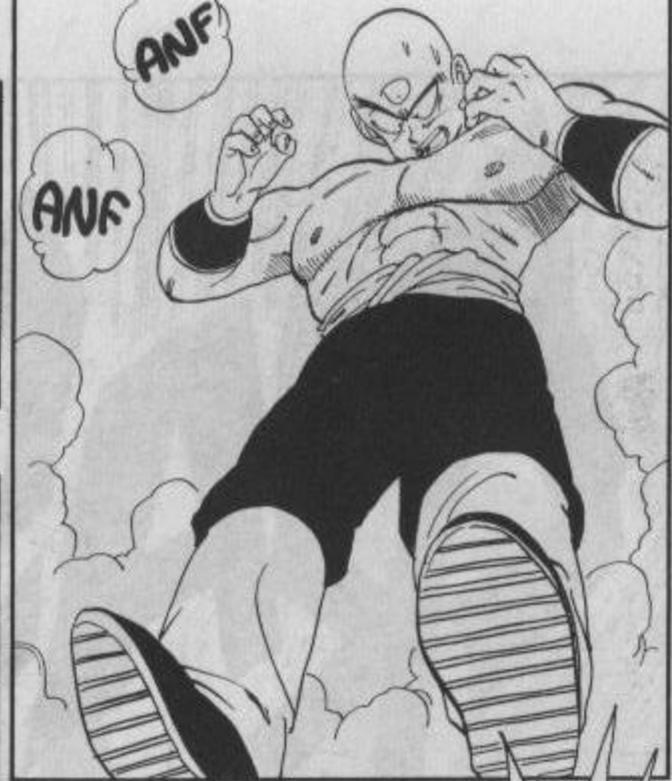
NON SARA' MICA STATO DISTRUTTO?!



M... MA CHE POTENZA TERRIBILE...! IL CAMPO DI BATTAGLIA E' SCOMPARSO SENZA LASCIARE TRACCIA!

CO... COS'E' STATO...?!

AH! AH!



E' IN ALTO!



ANF... ANF...



SONO VIVI TUTTI E DUE!

MENO MALE!



NO, E' VIVO! SEN-TO LA SUA PRESEN-ZA!

DA-DAVVE-RO? MA DOVE?!



...E' EVIDENTE CHI VINCE... RA!

MA IO SONO CAPACE DI GALLEGGIARE NELL'ARIA...



...

SSSHH



CIOE' CHI ARRIVA SULLA TERRA PER PRIMO PERDE!

PERCHE' A TE NON RESTA ALTRO CHE CADERE GIU'! MA NON ESISTE PIU' IL CAMPO DI BATTAGLIA!



COSA?!



VUOI PRENDERE IL MIO ULTIMO COLPO?!



NON L'AVREI MAI PENSATO!

E' FINITA, PER GOKU...!



NON CREDEVO CHE SARESTI RIUSCITO A SCANSARLO SALTANDO COSI' IN ALTO!

BRAVO!



SAREI MORTO DAVVERO SE NON MI FOSSI RIPARATO!

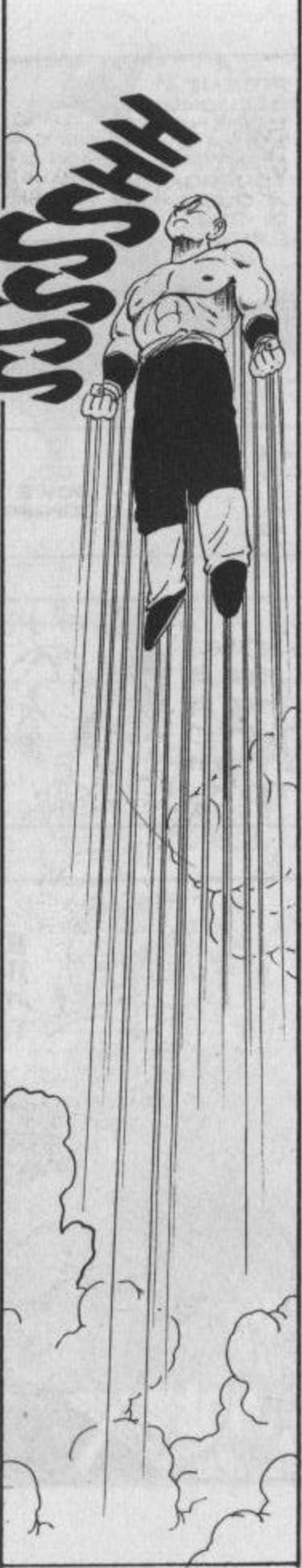
CHE TECNICA POTENTE!



MI DISPIACE, MA LA VITTORIA E' MIA!



OH, GOKU E' LA' IN ALTO! QUAND'E' CHE HA SALTATO COSI' IN ALTO?!



SSSHH



A ME NON FA NESSUN EFFETTO! E' INUTILE RESISTERE!

COSA CREDI DI FARE CON L'ONDA KAMEHAMEHA?!



CI METTERO LA FORZA CHE MI E' RIMASTA!



L'ONDA KAMEHAMEHA NON PUO' FAR NULLA ANCHE SE E' POTENTISSIMA...

NON E' QUESTO... A QUEL TENSHI...

MA... PROBABILMENTE USERA' UN'ONDA INCREDIBILMENTE POTENTE...!

NON CE LA FA...! CON L'ONDA KAMEHAMEHA NON PUO' BATTERLO!



ANCHE TU SARAI STANCO, DOPO QUEL COLPO!

COSA CREDI DI FARE NEL CIELO, DOVE NON PUOI MUOVERTI?!



E' SOLO UNO SPRECO DI ENERGIA!



ME...

A. ALLO. RA...

...NON CE LA PUO' FARE...



L'ONDA KAMEHAMEHA?!

COSA?!



KA...

ME...



SHA



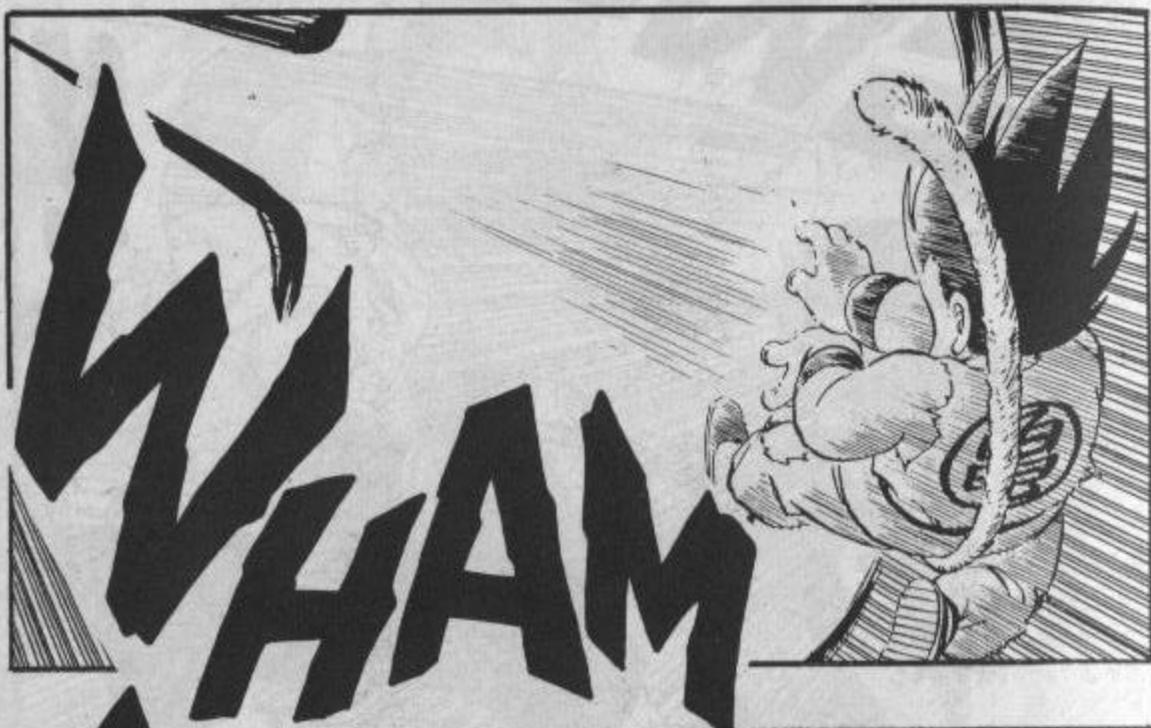
...STA PER LANCIARE L'ONDA KAMEHAMEHA!

OOH, SON GOKU...





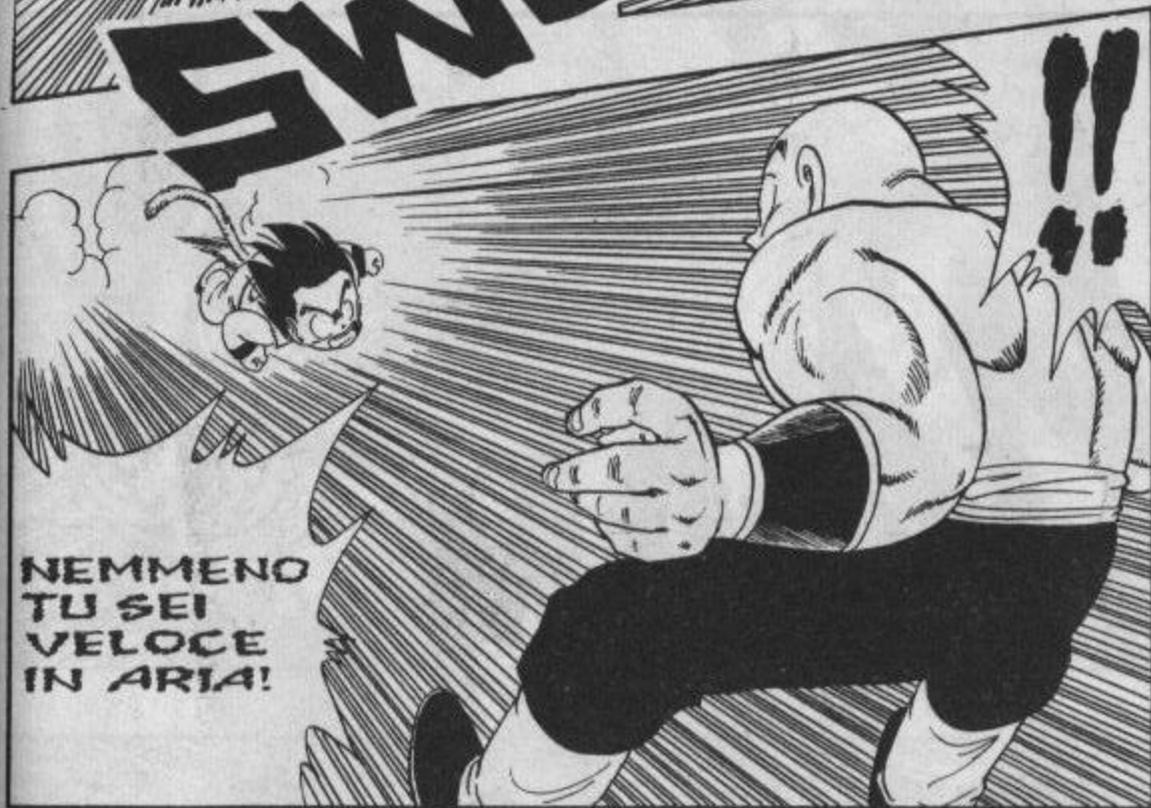
IL CAMPO DI BATTAGLIA NON ESISTE PIU'! GOKU HA EMESSO DIETRO DI SE' UN'ONDA KAMEHAMEHA CON TUTTA LA FORZA CHE GLI E' RIMASTA!

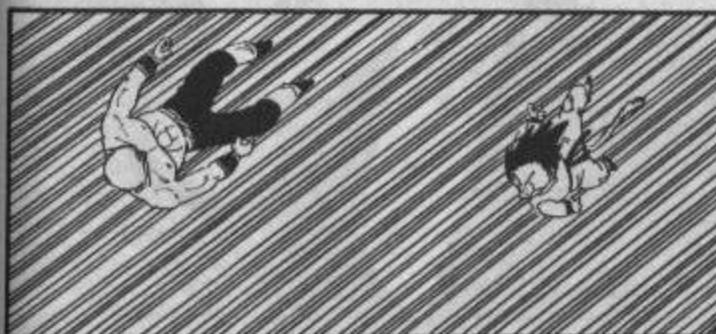
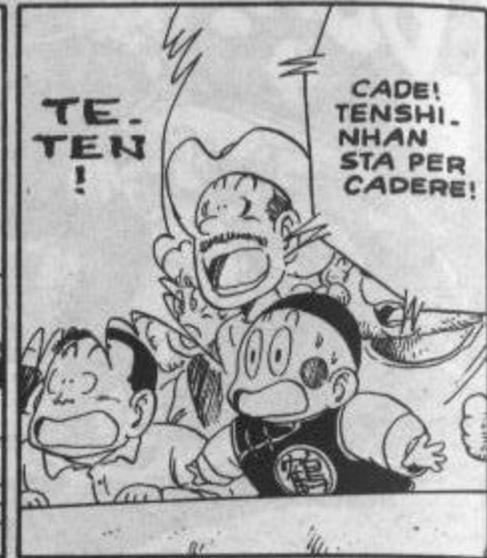


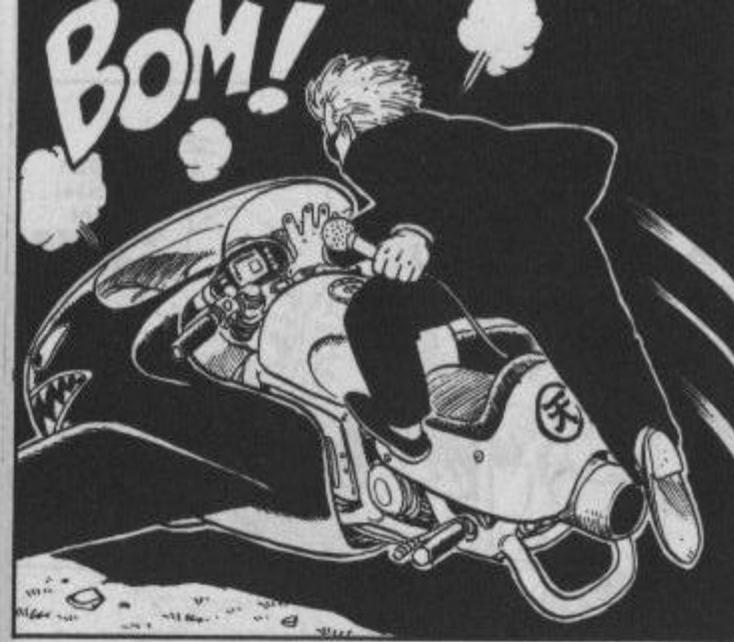
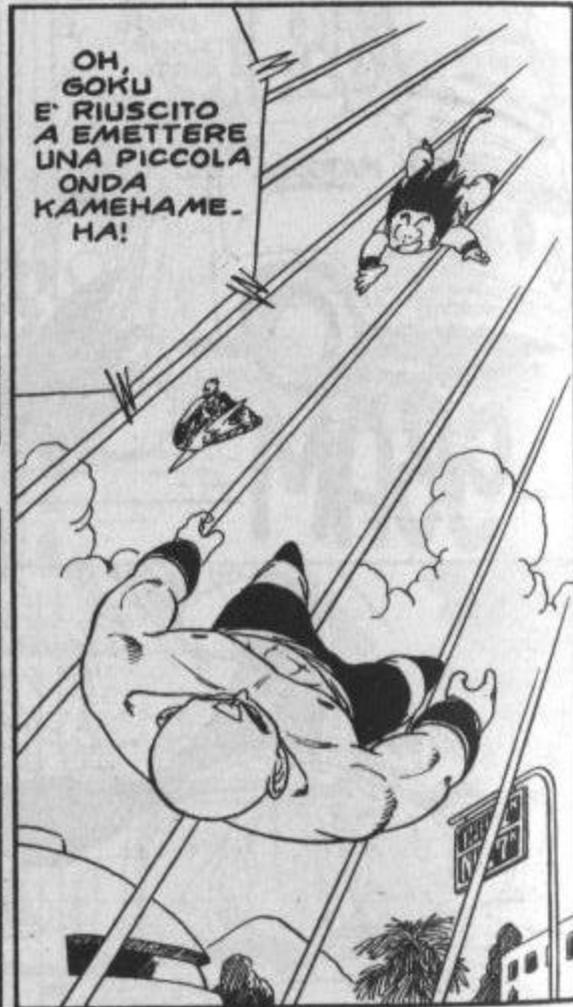
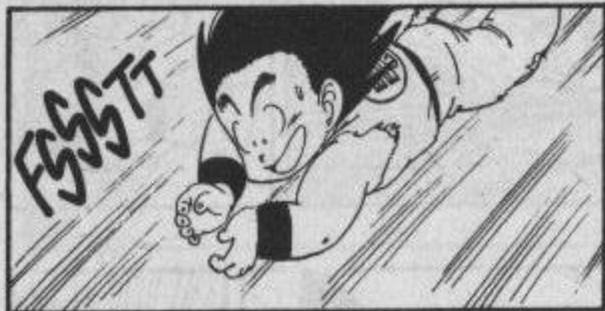
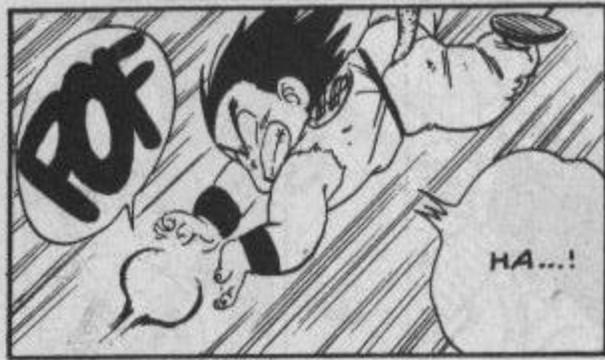
DRAGON BALL

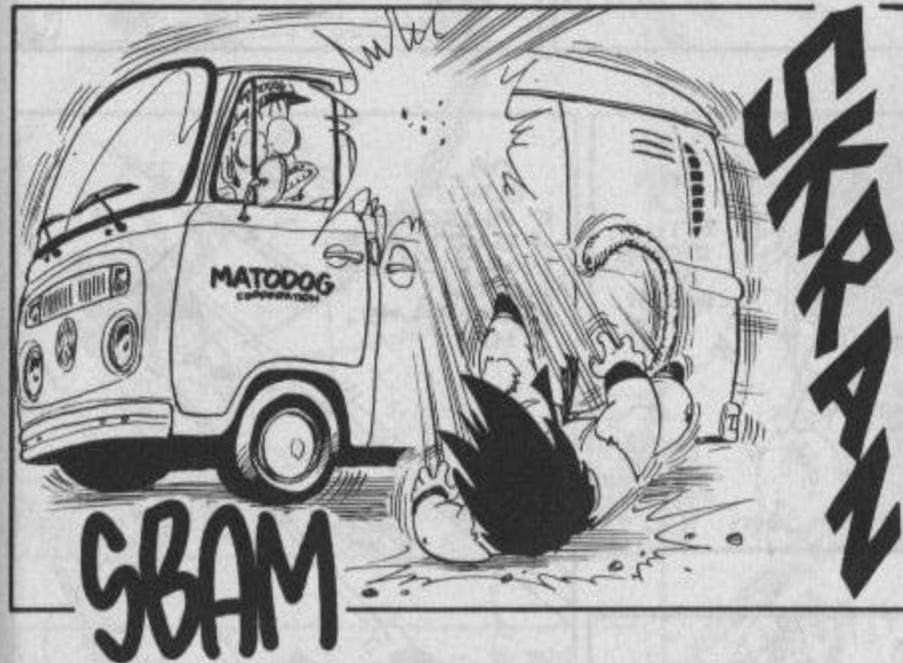
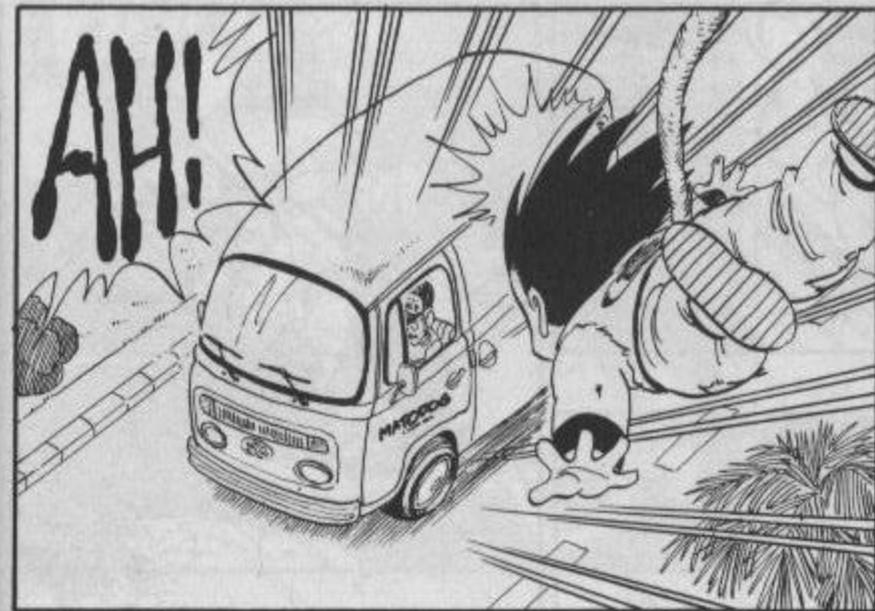
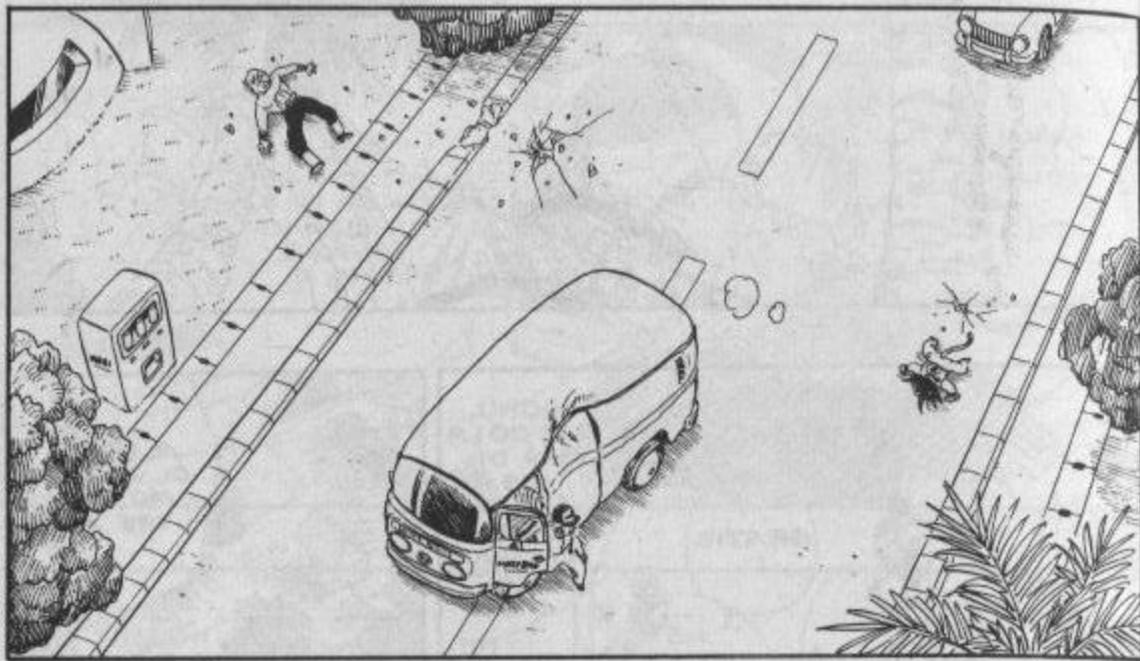


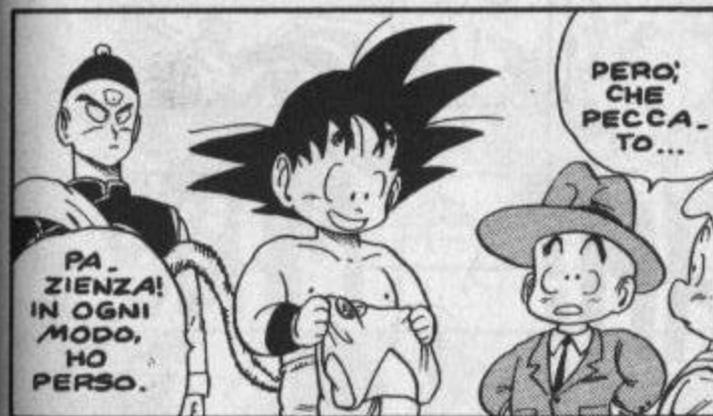
LA FINE DEL TORNEO

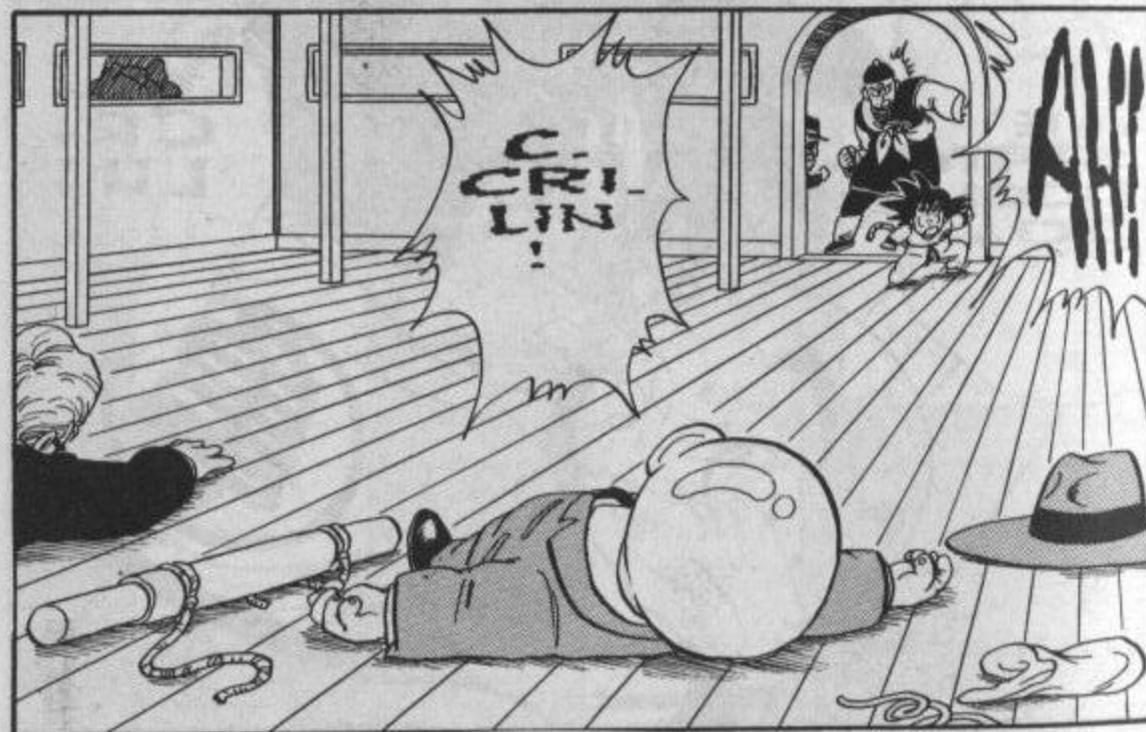
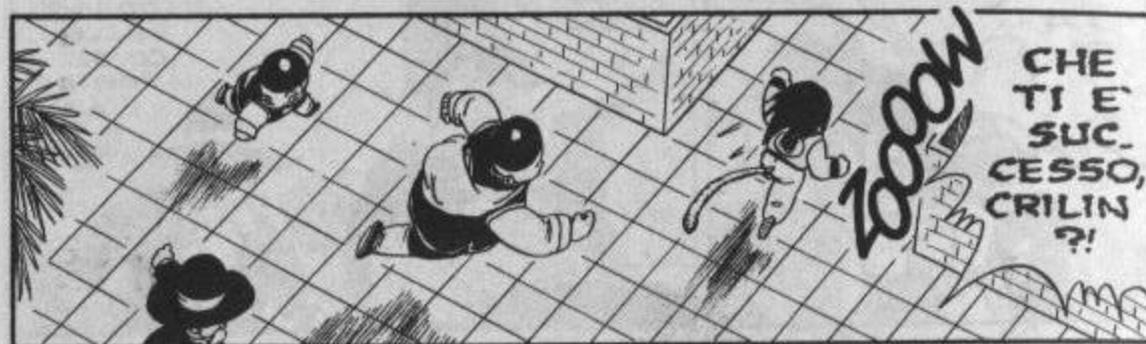






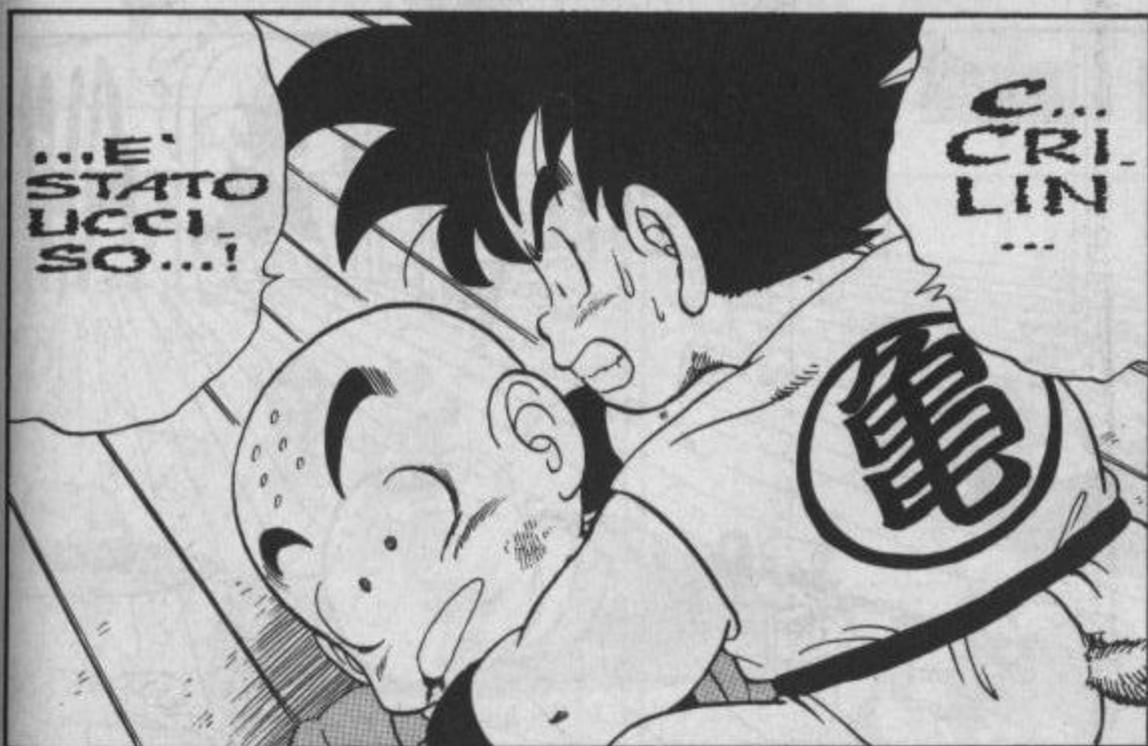
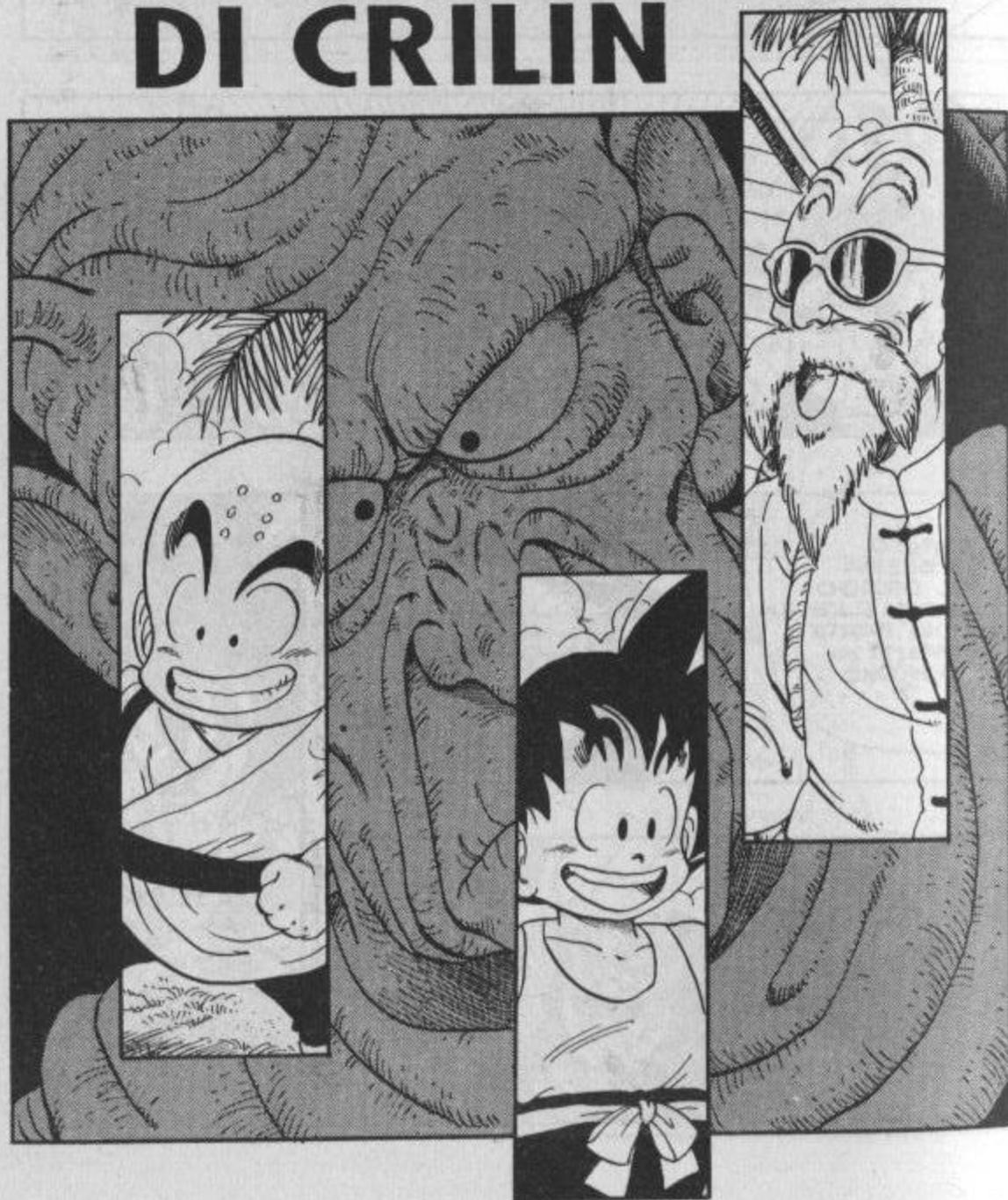


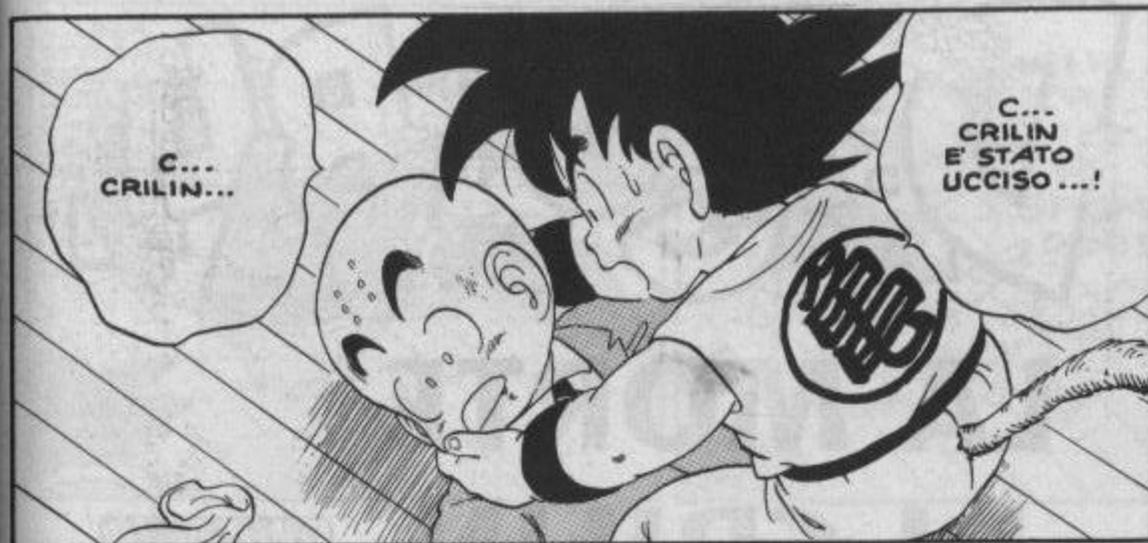
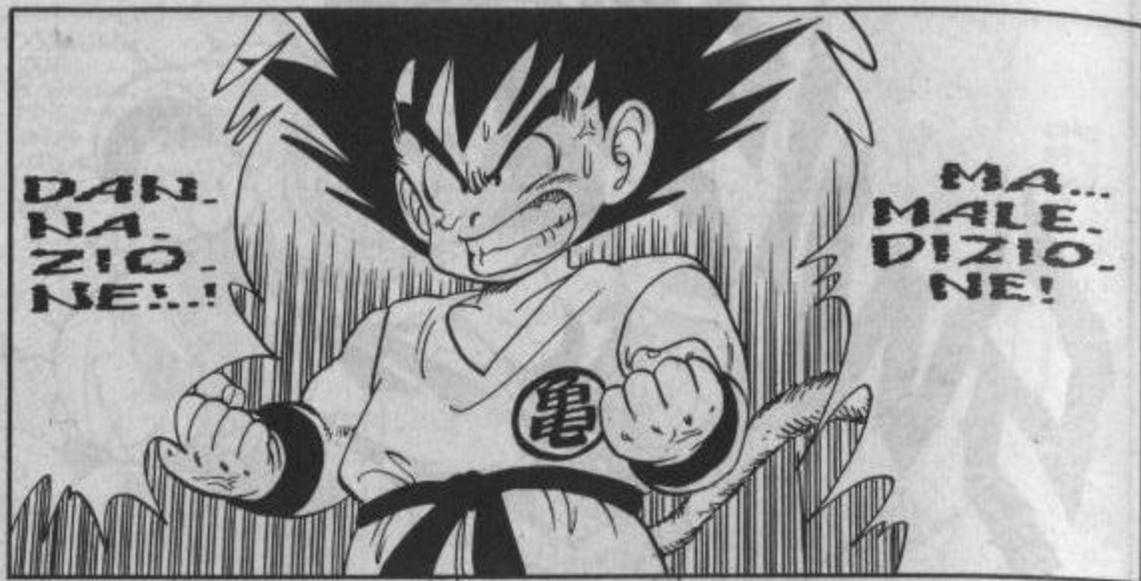




DRAGON BALL

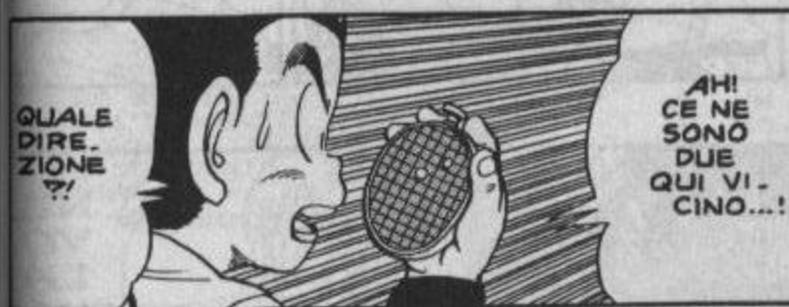
LA MORTE DI CRILIN







*MA= DEMONIO





IL SUO NOME E' COSI' CARINO... MA IL SUO POTE- REE E' INCREDIBILMEN- TE TERRIBI- LE!

CON I MOSTRI NATI DA LUI STESSO CAMBIO' IN UN ATTIMO IL NOSTRO MONDO IN QUELLO DELLA MORTE!



MA IL NOSTRO MAESTRO INVENTO' UNA TECNICA SEGRETA CON CUI AFFRONTO' PICCOLO...



IO E L'ERE- MITA DELLA GRU NON POTEVAMO BATTERLO... E NEPPURE IL NOSTRO MAESTRO MUTAITO...



...UNA TECNICA CHIAMATA MAFUUBA!

* L'ONDA DELL' ARGINAMENTO DEMONIACO



L'HAI GIA' VISTO DA QUAL- CHE PARTE?!

CHE... CHE TI PREN- DE... ?

...



LO STEMA DEL GRANDE MAGO PICCOLO...

QU... QU... QUESTO E'...



ESATTO! MA IL GRANDE MAGO PICCOLO. LO NON POTREBBE MAI PIU' COM- PARIRE NEL NO- STRO MONDO!

... MOLTO TEMPO FA, IL MONDO FU CONQUI- STATO PROPRIO DA QUE- STO GRAN- DE MA- GO...

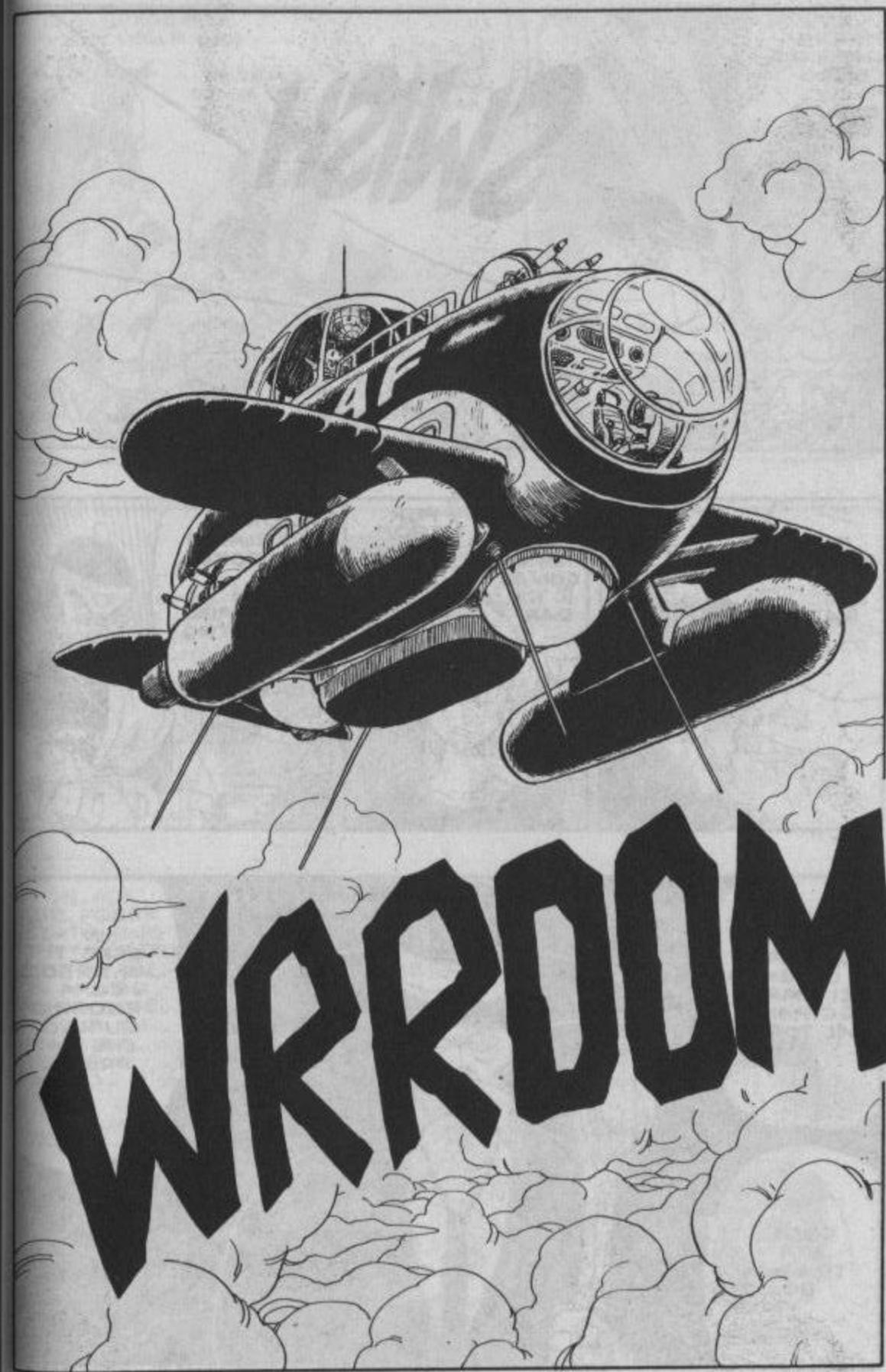
L'HO GIA' SENTI- TO NOMI- NARE ...

MA CHE NOME ASSUR- DO!

GRANDE MAGO PICCOLO ... ?!

M- MA...



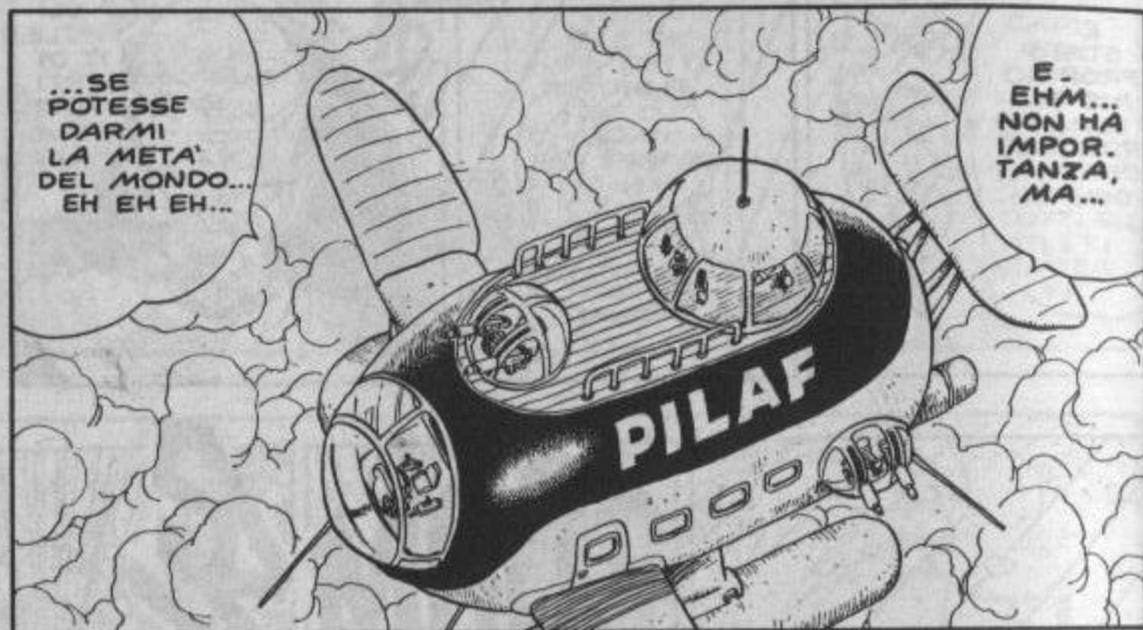




COSA STAI CER-CANDO DI DIRE ?

IO HO TROVATO CON MOLTA FATICA IL THERMOS IN CUI E' STATO BLOCCATO E L'HO FATTA TORNARE IN VITA IN QUESTA BASE VOLANTE... INOLTRE, LE HO RIVELATO IL SEGRETO DELLA SFERA DEL DRAGONO.

CHE BELLEZZA! A PROPOSITO...



...SE POTESSE DARMI LA META' DEL MONDO... EH EH EH...

E... EHM... NON HA IMPORTANZA, MA...



...MI VA BENE ANCHE UN TERZO... ANZI, UN QUARTO!

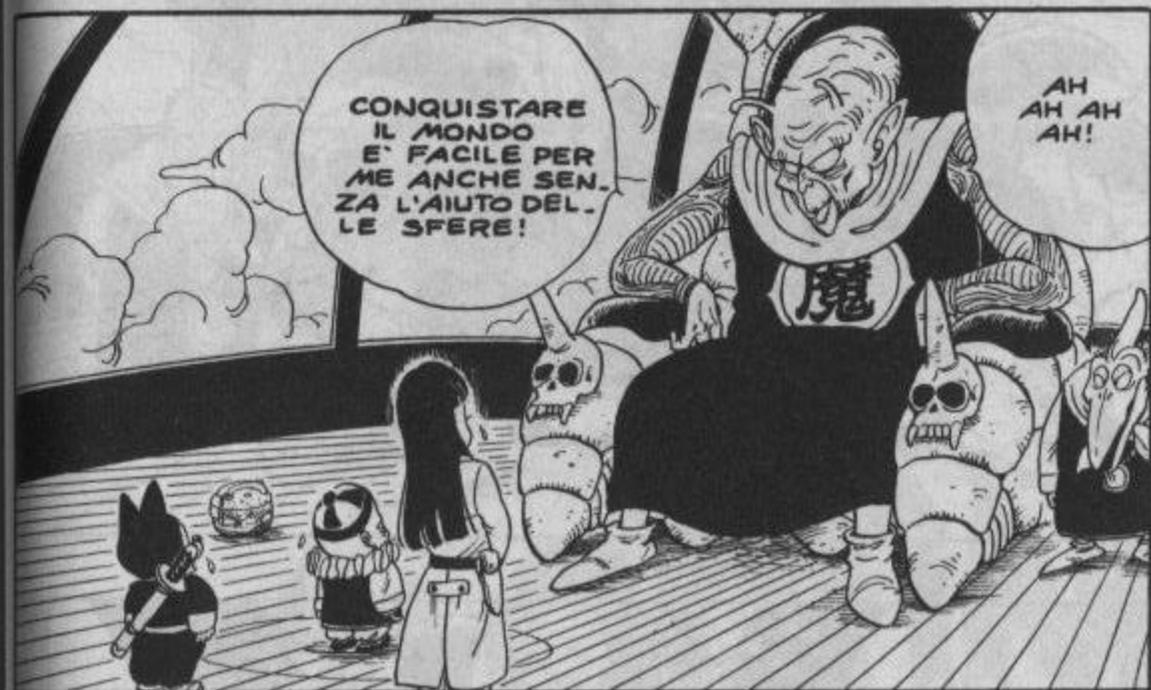
EHM... SE LA META' E' TROPPO...

LE HO FATTO CONOSCERE ANCHE IL TORNEO TENKAICHI, NEL QUALE SI AFFRONTANO I PIU' FORTI ATLETI DI ARTI MARZIALI DEL MONDO...



CERTAMENTE IL SUO DESIDERIO E' QUELLO DI CONQUISTARE IL MONDO, VERO ?

EH EH... PROPRIO COSI'.



CONQUISTARE IL MONDO E' FACILE PER ME ANCHE SENZA L'AUTO DELLE SFERE!

AH AH AH!



SOLO CON QUELLA POTRO' DOMINARE PER SEMPRE QUESTO MONDO.

CIO' CHE DESIDERO E' LA GIOVINEZZA ETERNA!



HA PAURA DELL'ONDA DELL'ARGENTAMENTO DEMONIACO!



VUOLE UCCIDERE TUTTI GLI ATLETI I CUI NOMI SI TROVANO NELL'ELENCO ... ?!





LA MINACCIA DEL GRANDE MAGO PICCOLO





CHE BELLO UCCIDERE LA GENTE...!

EH EH EH EH!



NU...

NUVO. LA D'ORO!



...E SEPELLIAMO CRILIN...

PROBABILMENTE... E' MORTO ... ANDIAMO A CASA, PER IL MOMENTO...

L'ABBIAMO ASPETTATO FINORA, MA NON E' TORNATO...



VUOI PROPRIO MORIRE?!

MA TI RENDI CONTO DI QUELLO CHE DICI? NON POTRAI MAI BATTERLO!



FAREMO UN PIANO E ANDREMO A UCCIDERE QUEL DANATO MAGO PICCOLO...!

MA... MA... LE... DI... ZIO... NE...!



SE PICCOLO CONQUISTA SE IL MONDO, NON VUOLVREMMO PIU' IN PACE!

EHI! PENSANDOCI BENE, IO NON C'ENTRO! NON POTRO' ESSERE UCCISO!



CHE TIPO DI TECNICA ERA LA MAFUUBA, QUELLA CON CUI IL MAESTRO MUTAITO L'HA BLOCCATO?



HA PRESO L'ELENCO DEI PARTI CIPANTI AL TORNEO... SICURAMENTE VERRA' A CERCARCI...

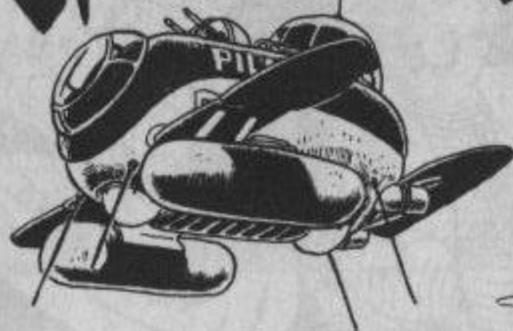


NON DOVEVO DARGLI IL RADAR ...

DOVE SEI, GOKU... ?



WROOOOM



ERA
DAVVERO
NEL POSTO
INDICATO
DA PILAF.

UHM...
QUESTA
E' LA
SFERA
DEL
DRA-
GO!

VISTO?!!
COME
SIAMO
ONE-
STI!!



PEC-
CATO...

N.NO...
NON NE
HO LA MINIMA
IDEA...
E' STATA
ESEGUITA
IN UN AT-
TIMO...



MA
SOLO
UNA COSA...
SE PER CASO
TORNA QUI
GOKU, DIGLI
CHE SIAMO
ANDATI A
CASA...

IN-
TANTO...
CI PRO-
VEREMO
NOI DA
SOLI...



UHM...
TANTO LA PO-
LIZIA NON CE
LA PUO' FARE...
ANZI, PROVO-
CHEREBBE SO-
LO UN GRAN
PANICO...

EHM...
NON E'
MEGLIO
PARLAR-
NE CON LA
POLIZIA



CERTO
CHE NO!
ANZI...
SIAMO PIU'
SICURI SE
VENITE
ANCHE
VOI.

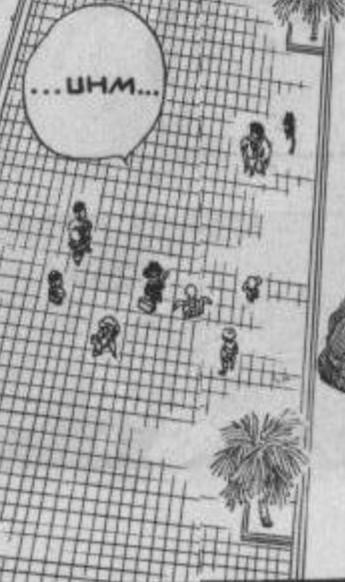
EHM...
NON VI
DISPIACE
SE VE-
NIAMO
ANCHE
NOI...?



ZITTO!
NON LO
E' SOLO
IL TUO!

...IL
MIO
FUTURO
E' OSCURO
...

ODDIO...
IN CHE
SITUAZIO-
NE MI SO-
NO CAC-
CIATO...



...UHM...

D'ACCORDO...
IO CREDO
CHE SIATE
CAPACI DI
SALVARE
IL NOSTRO
MONDO...!





AVETE
CAPITO?
E NON
DIMENTICATE
DI CERCARE
ANCHE LE
RIMANENTI
SFERE...



SIS-
SIGNO-
RE!

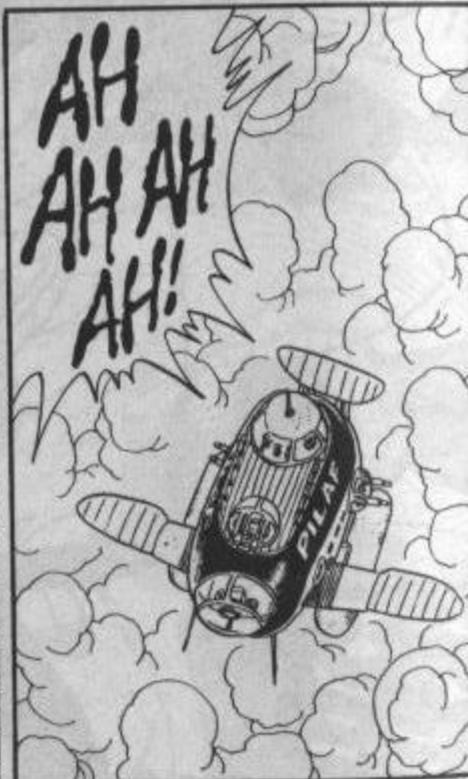
DOPODICHE'
CONQUISTE,
REMO
IL
MONDO!



E'
SICURO
CHE
QUELLO
CI DARA'
LA META'
DEL MON-
DO...
?!

...

SI,
SIGNOR
PILAF,
PROBABIL-
MENTE
QUELLO CHE
ABBIAMO
FATTO E' R-
RIMEDIA-
BILE...



AH
AH AH
AH!



EH EH
EH!..
PENSO
CHE NON
ESISTA
UN ESPER-
TO DI ARTI
MARZIALI
IMBATTI-
BILE!

QUEL
MOC-
CIOSO
E' IL
SECON-
DO...



QU-
QUE-
STO
?!

SI,
ERA
PROPRIO
QUELLO...
E' STATO FA-
CILE BATTER-
LO!



NON
VOGLIO
ESSERE
BLOCCATO
DI NUOVO
CON L'ONDA
DELL'ARGI-
NAMENTO
DEMONIA-
CO.

MA
BISOGNA
STARE
ATTENTI...

EH
EH EH...
CHE
BEL-
LEZZA
...



E
ANCHE
TUTTI
COLORO
CHE MI
DISOBBE-
DIRAN-
NO!

AMMAZZA
TUTTI GLI
ESPERTI
DI ARTI
MARZIA-
LI I CUI
NOMI SI
TROVANO
NELL'ELEN-
CO!



RIALZATI, GOKU!





HO BISOGNO DI UN ALTRO GUERRIERO!

ECCELLENZA, CHI SI OCCUPERA' DI RACCOLGIERE LE SFERE?



POTREBBE MORIRE DI VECCHIAIA PRIMA DI CONQUISTARE IL MONDO, SE FACESSE ANCORA L'UOVO CONSUMANDO COSI' TANTA ENERGIA!

NON PUO' FARLO, ECCELLENZA!



ULP...! NON VOGLIO VEDERE... MI FA VENIRE LA NAUSEA...

U...UN ALTRO GUERRIERO... NON VORRA' MICHA FARLO DI NUOVO?



QUINDI FARO' UN UOVO DI GUERRIERO DRAGO!

...HO BISOGNO DI UN GUERRIERO CHE RACCOLGA LE SFERE...



NON MORIRO' ANCHE SE USERO' LA MIA ANCORIA UN PAIO DI VOLTE...

DEVO AVERE QUELLE SFERE A OGNI COSTO.



SI'!

TAMBURELLO!



SI...GNOR...SI'!

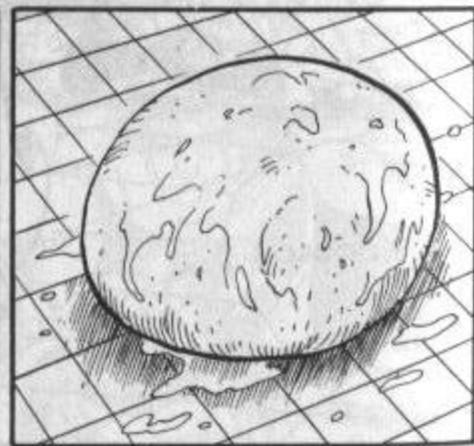
VA' A ELIMINARE TUTTI GLI ATLETI I CUI NOMI SI TROVANO SULL'ELENCO DEL TORNEO!



SOLO QUANDO LE AVRO' TROVATE TUTTE POTRO' RIAVERE LA MIA GIOVINEZZA!

EH EH... LE SFERE DEL DRAGO...

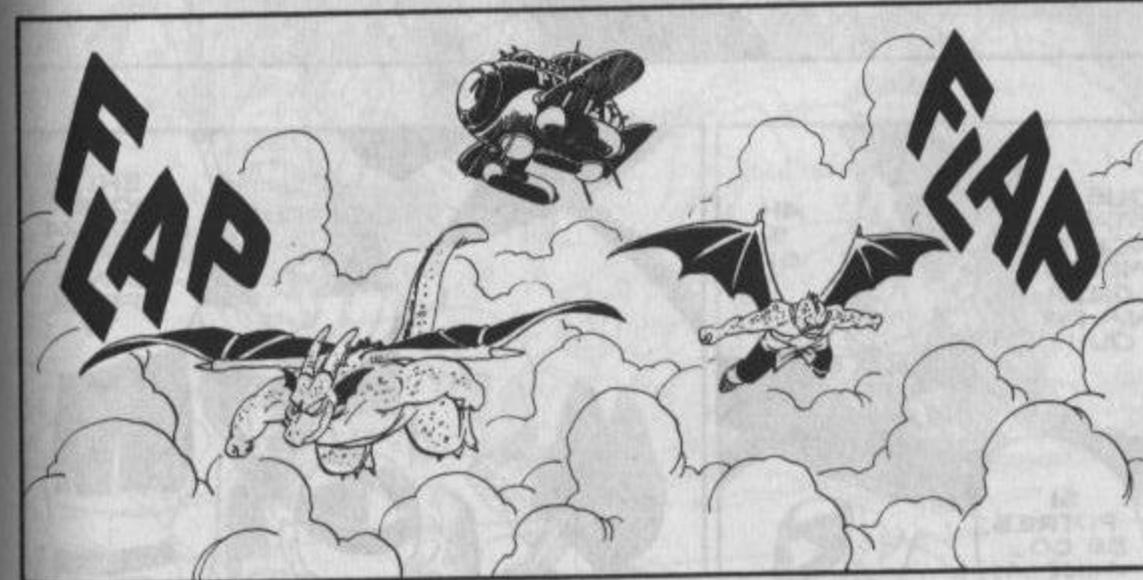
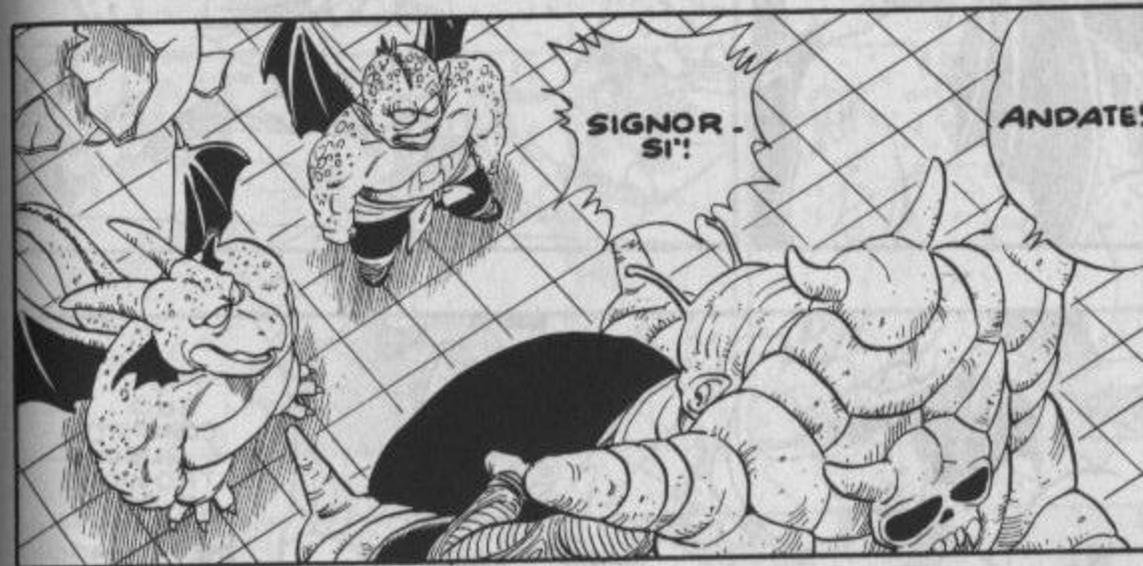
E CON ESSA TORNERA' TUTTA LA MIA IMPAREGGIABILE POTENZA!

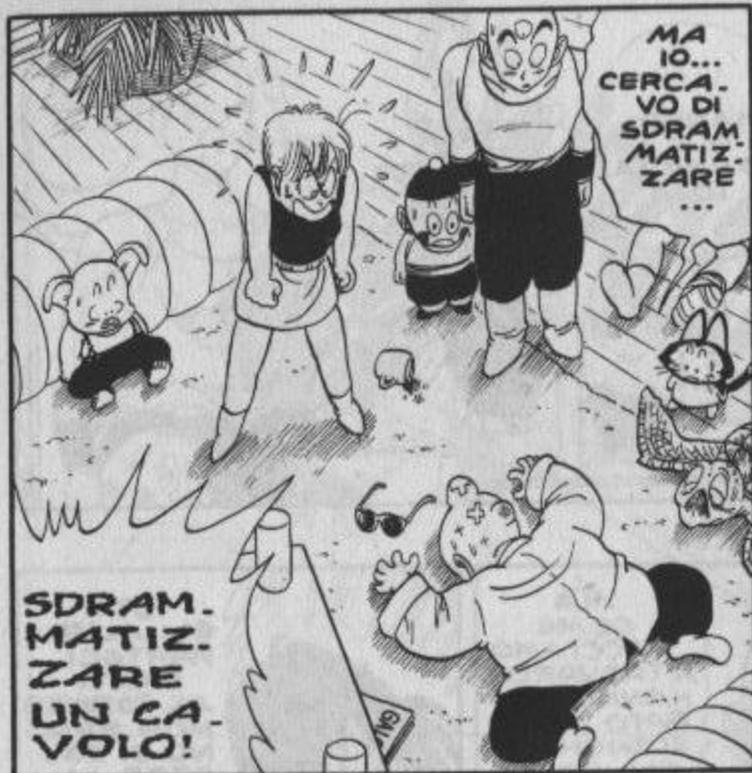






E...
EHM...





MA IO... CERCAVO DI SDRAM. MATIZ. ZARE ...

SDRAM. MATIZ. ZARE UN CA. VOLO!



...E' MOLTO RISCHIO. SO, MA NON ABBIAMO SCELTA.

DOBBIAMO TROVARE LE SFERE DEL DRAGO PRIMA DI LORO A OGNI COSTO...



...CHE SE N'E' ANDATO LASCIANDO UN BIGLIETTO CON SU SCRITTO DEMONIO...

ANCORA SCONOSCIUTO IL MOVENTE.



...NUMEROSI TESTIMONI HANNO DESCRITTO L'ASSASSINO COME UN MOSTRO INARRESTABILE...

...A PROPOSITO DELL'UC. CISIONE DEL SIGNORE NAM...



L. LA TV...

E... EHI!

EH?



COSA STAI GUARDANDO? SIAMO INCASINATI FINO AL COLLO E TU GUARDI LE MIE MUTANDINE?



MA ALLORA IL SUO CADAVERE SARA' GIA' PUTREFATTO...



UNA VOLTA ESAUDITO IL DESIDERIO, LE SFERE DEL DRAGO DIVENTANO DEI NORMALI SASSI, NON E' VERO? ALLORA POTREMO FAR RESUSCITARE CRILIN IN UN SECONDO TEMPO...



...DI ANNIENTARE IL GRANDE MAGO PICCOLO...

FORSE, PERO', FAREMMO MEGLIO A CHIEDERE...

...ALTRIMENTI, NON SO SE RIUSCIREMO A BATTERLO...



MA IO SONO VIVO...

VUOI CONSERVARTI ANCHE TU?

NON PREOCCUPATI PER QUESTO COSTRUIRO' UNA CAPSULA FRIGORIFERO PER CONSERVARLO.



VI RINGRAZIO DI CUORE!

...NON SO SE SAREBBE CONTENTO DI ESSERE UNO ZOMBI...



UNA NUOVA STRATEGIA?

EH?! COSA?!



GRIGIO CHIARO...

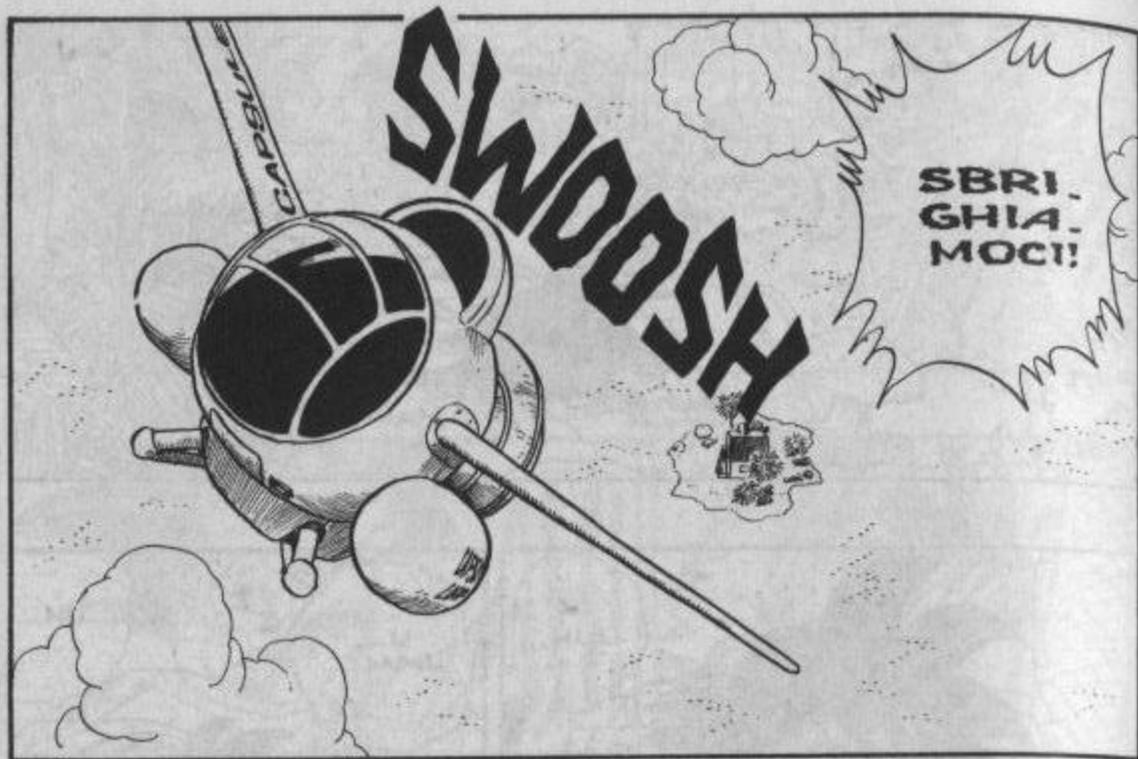
UHM...

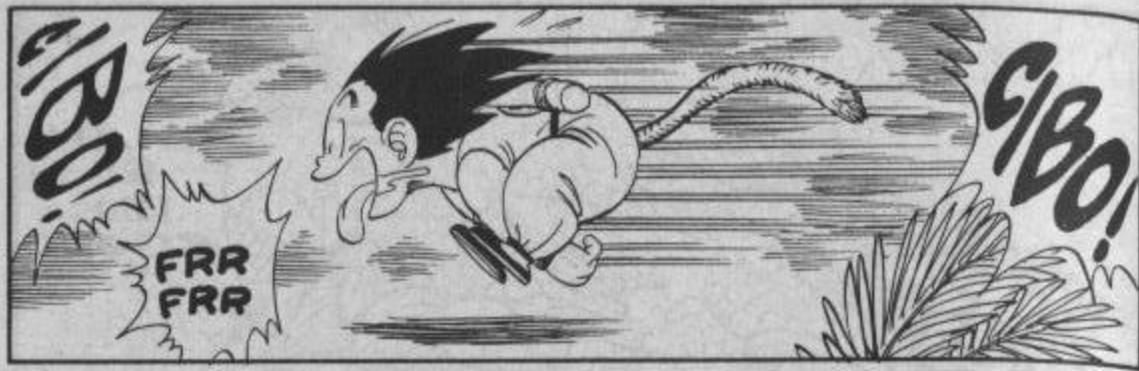


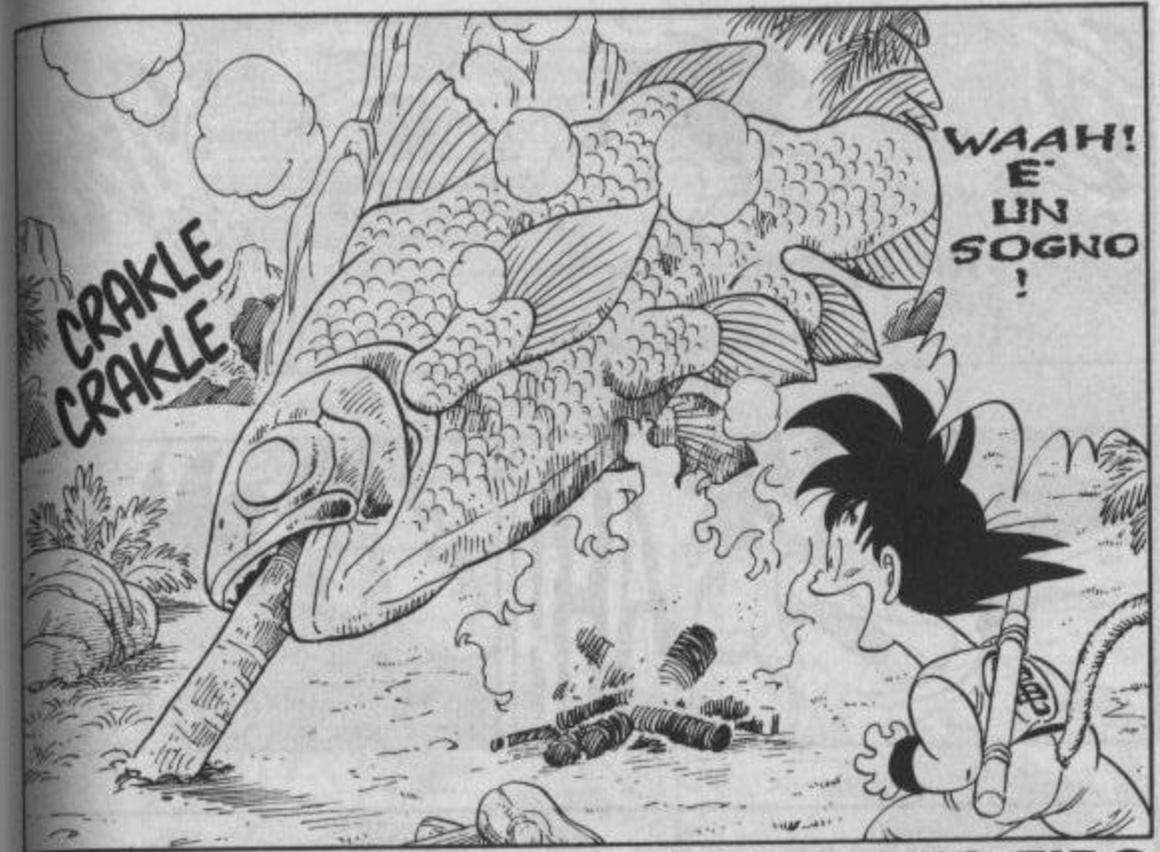
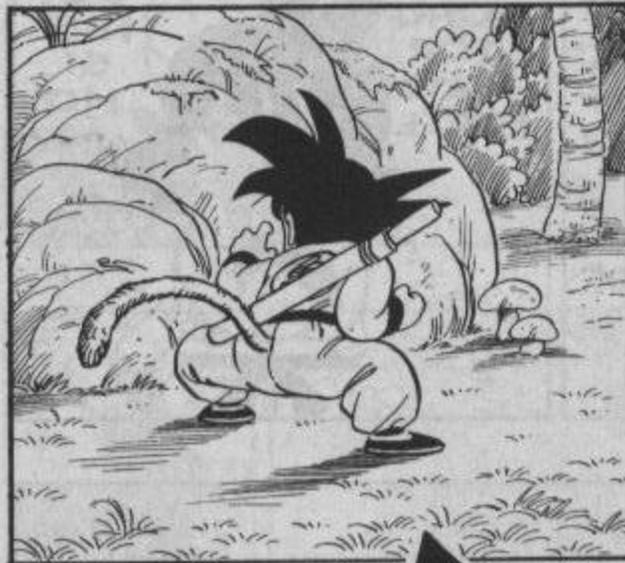
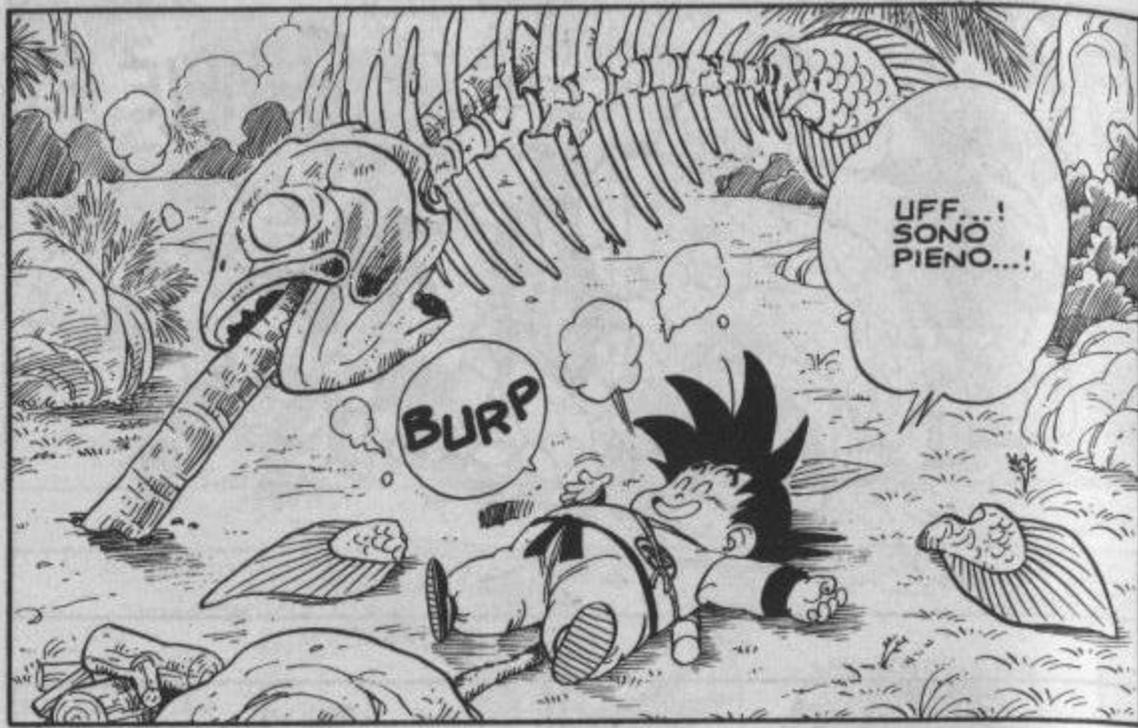
EH?

SWAP

VERAMENTE E' IL COLORE DELLE MUTANDINE DI BULMA...

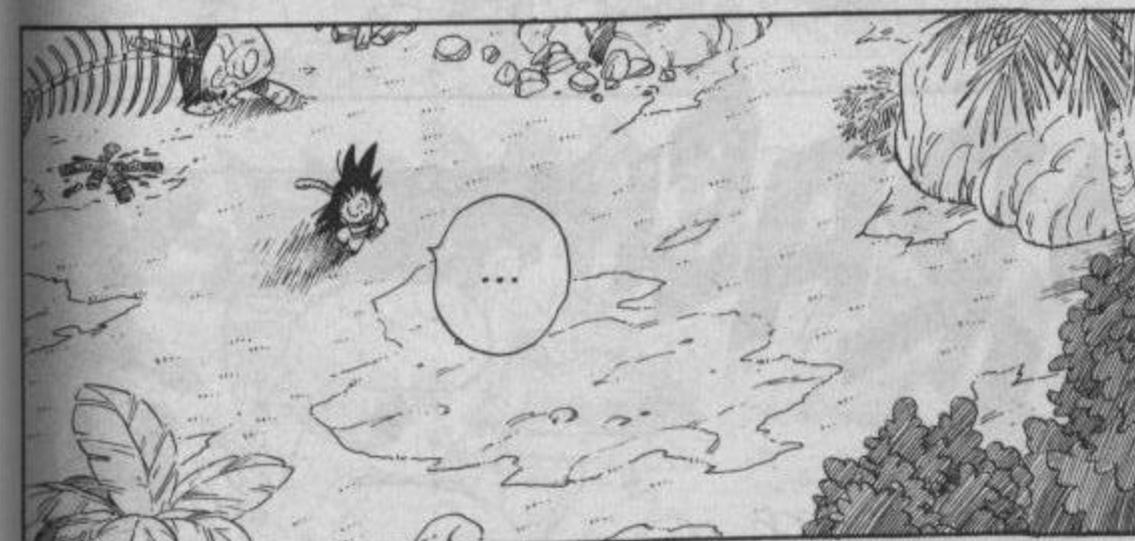
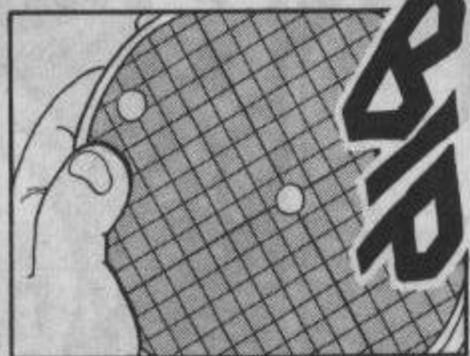


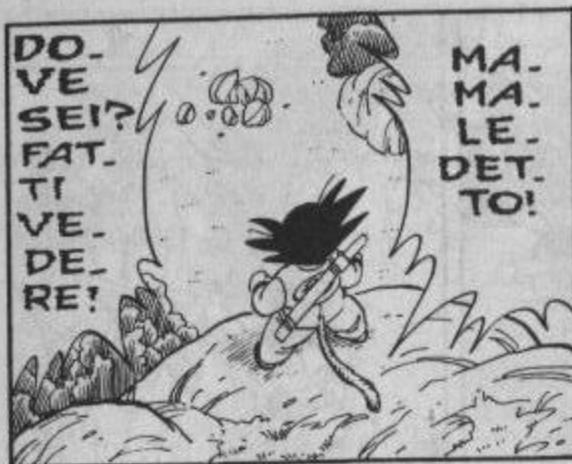




UNO STRANO TIPO

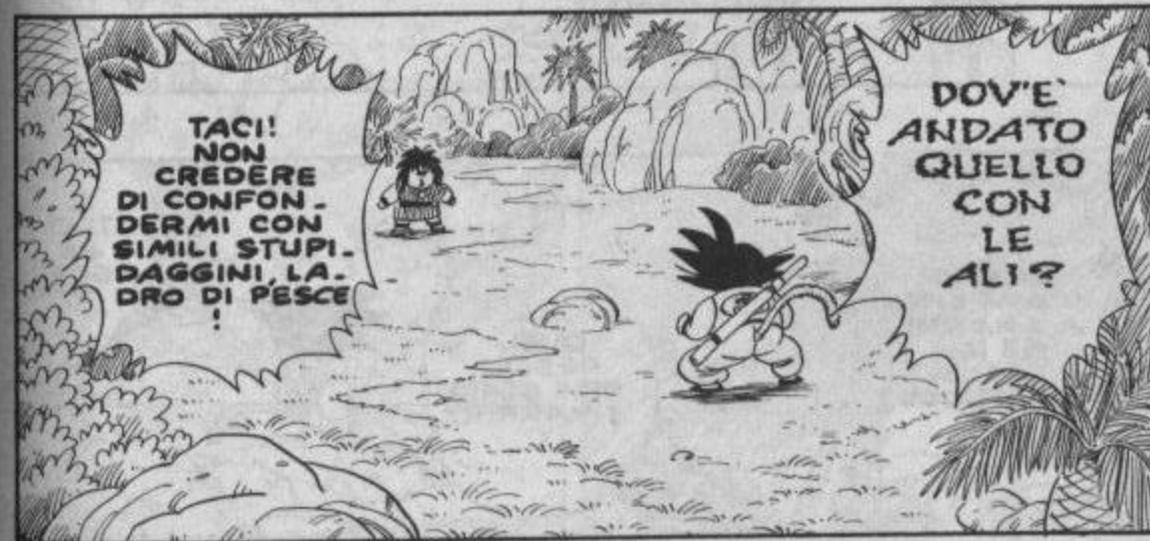
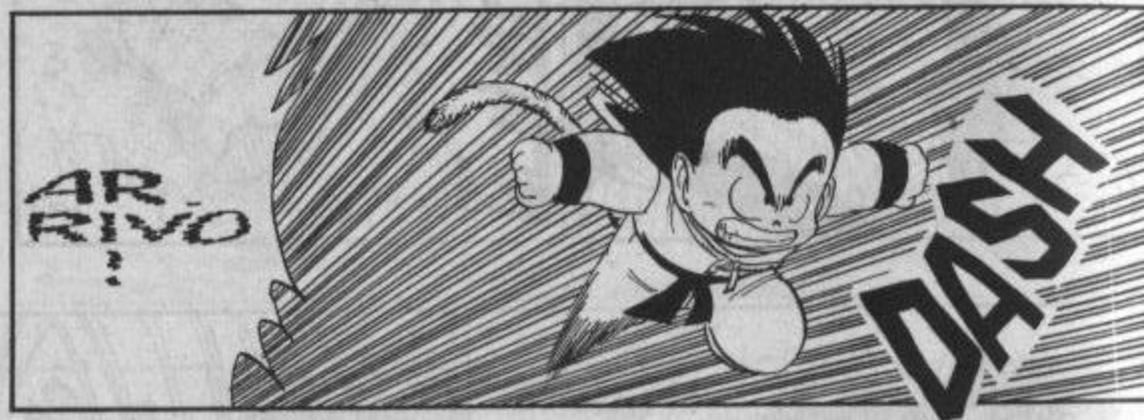






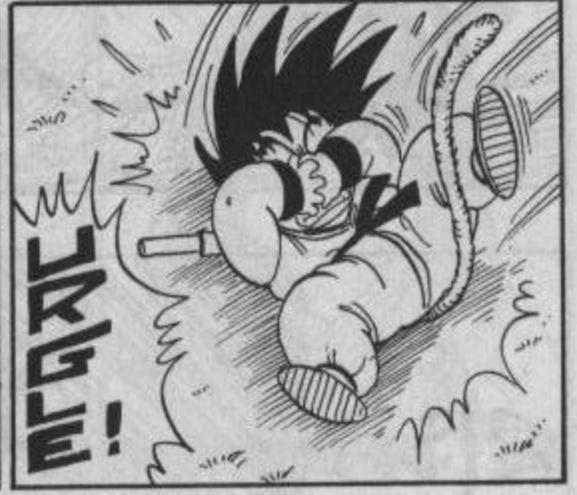
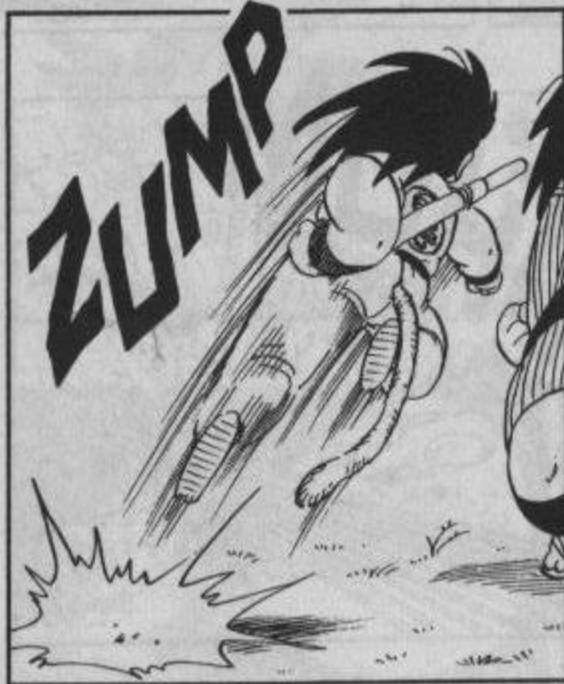
MA-
MA-
LE-
DET-
TO!



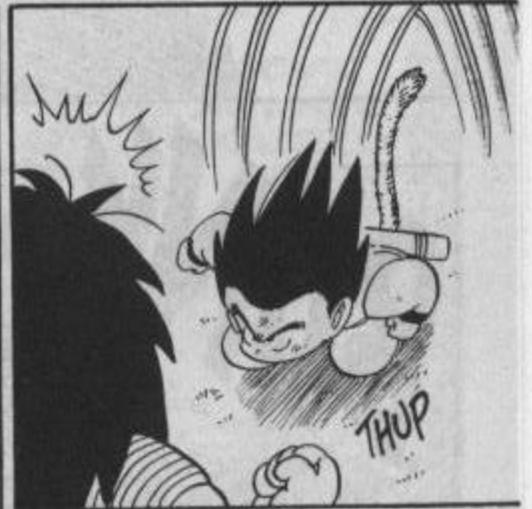


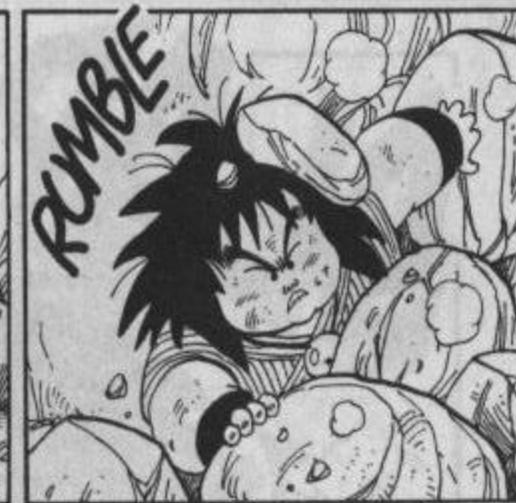
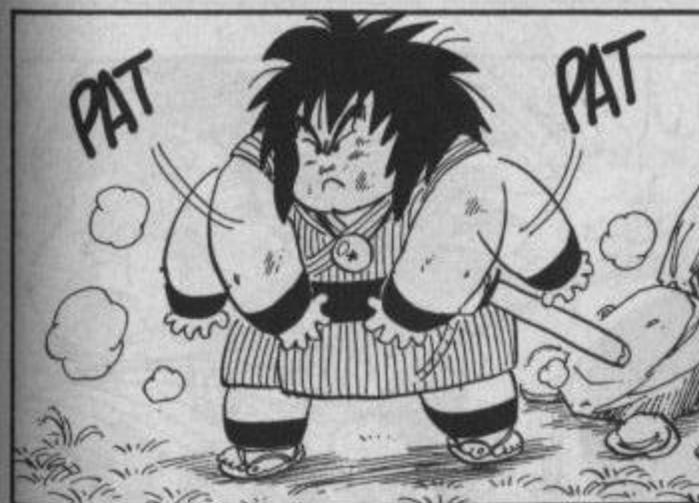
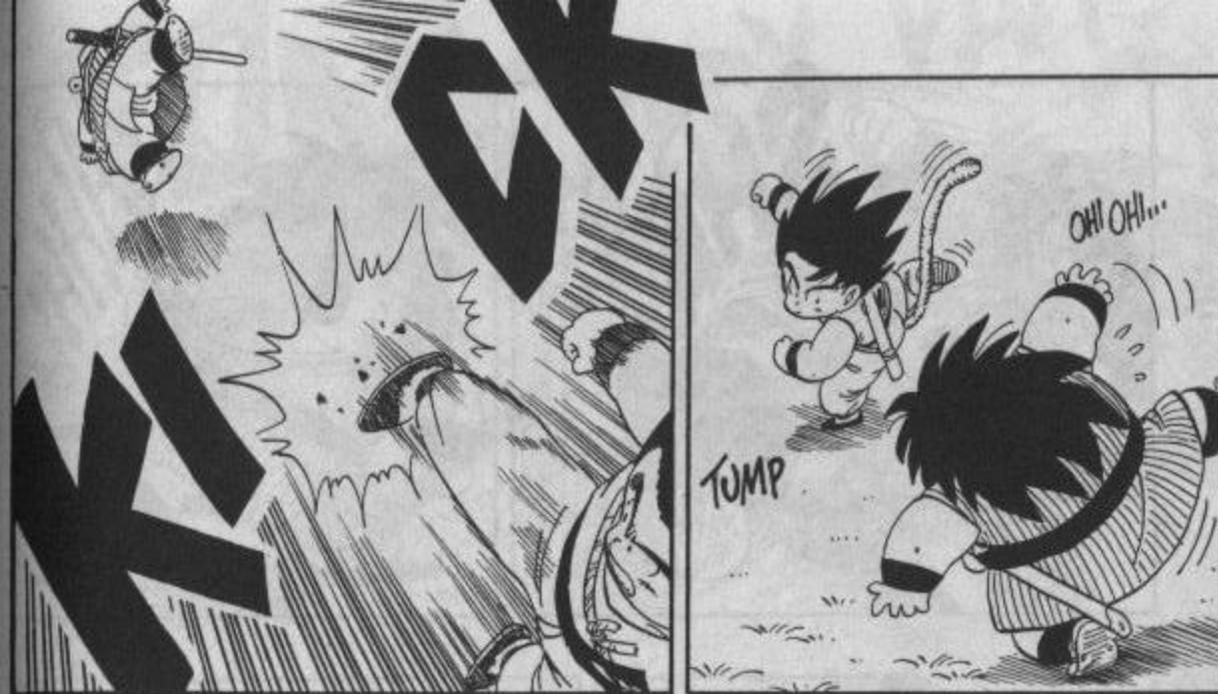


ERA
UNA
FIN.
TA!



PREN.
DI
QUE.
STO!









LA PREDA DI YAJIROBEI





MA NON MI SEMBRA MOLTO BUO. NO DA MANGIARE...

SONO PRONTO!



ZOOOW

DAV. VE. RO?



MANGIARE? SONO IO CHE TI DIVORERO...



SWISH



NON PUOI! DEVO BATTERLO IO!

E' UNA MIA PREDAL!

NON ME NE FREGA NIEN. TE.



TU STA' AL TUO POSTO!

MA IL MIO AMICO E' STATO UCCISO DA UN AMICO DI QUEL MOSTRO!



SAPETE CHI SONO? SONO UNO STRUMENTO DEL GRANDE MAGO PICCOLO!

EH EH EH... MI STATE SOTTOVA. LUTANDO ...!



ALLORA GIOCHIAMO. CELO A MORRA CINESE!

TE. STAR. DO!



BIM BUM BAM

E CHI E'?



GRR...?

EH EH EH... HO VINTO IO!



MI STA VENENDO L'ACQUO. LINA!

AH AH! COSA ASPETTI A MORIRE?!



... FINORA NON HO MAI INCONTRA. TO GEN. TE COSI' FORTE ...



CHE STRA. NO GIORNO, OGGI ...



STUMP



EH EH EH ...

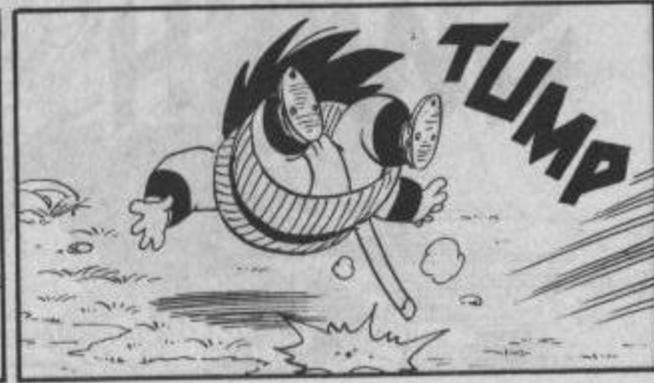


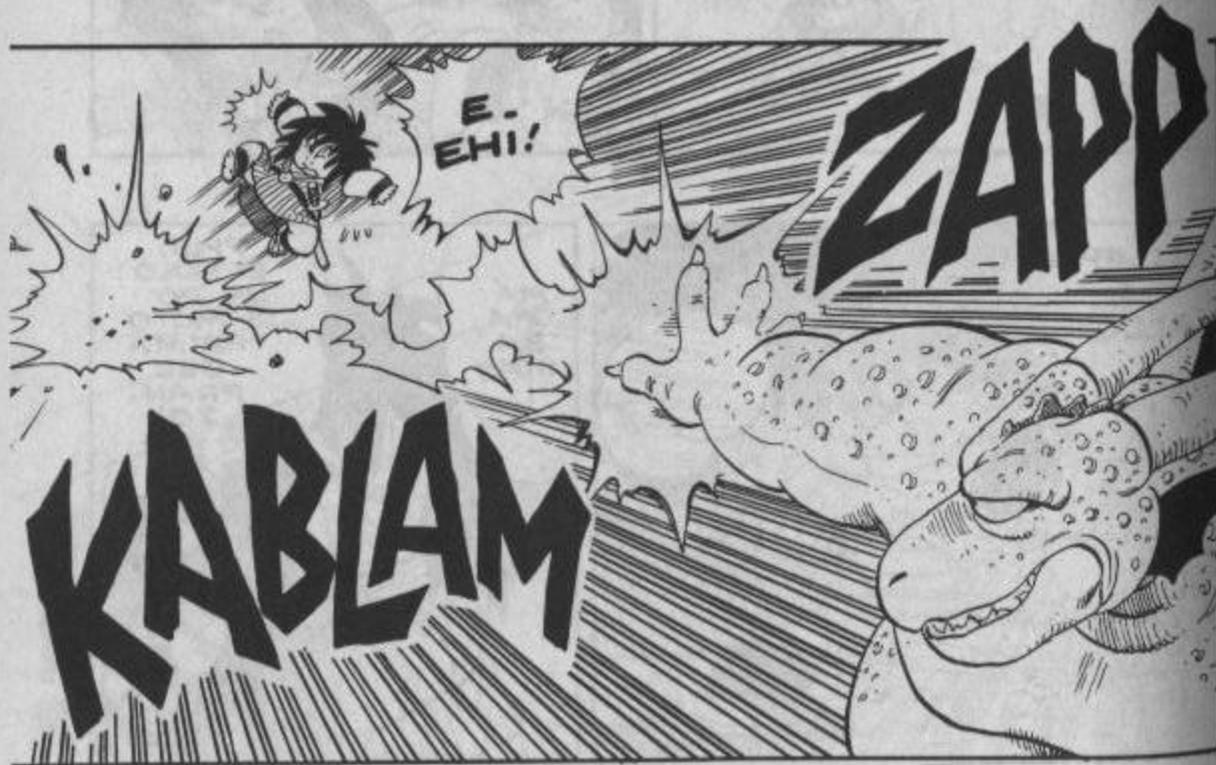
SU, CHE ASPETTI?

AVANTI, FACCIAMO LA FINITA ...



CRUDO FARA' SCHI. FO... MEGLIO ALLO SPIEDO ...

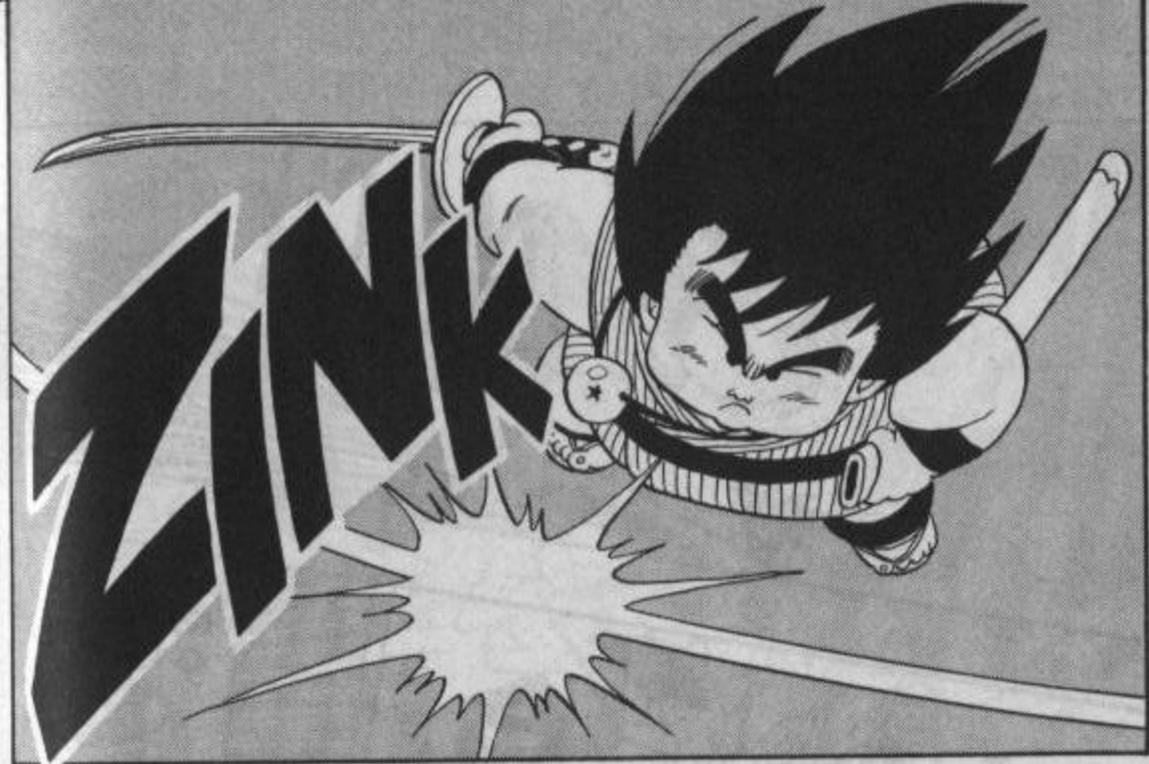






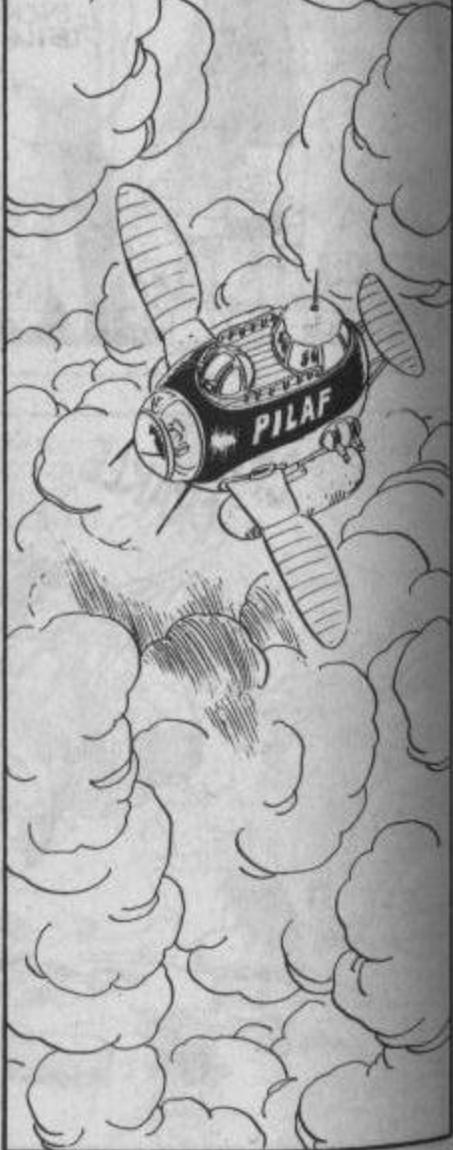


WROOM



I... IM-
POSSI-
BILE...

U...
URGH...
HANF...
HANF...



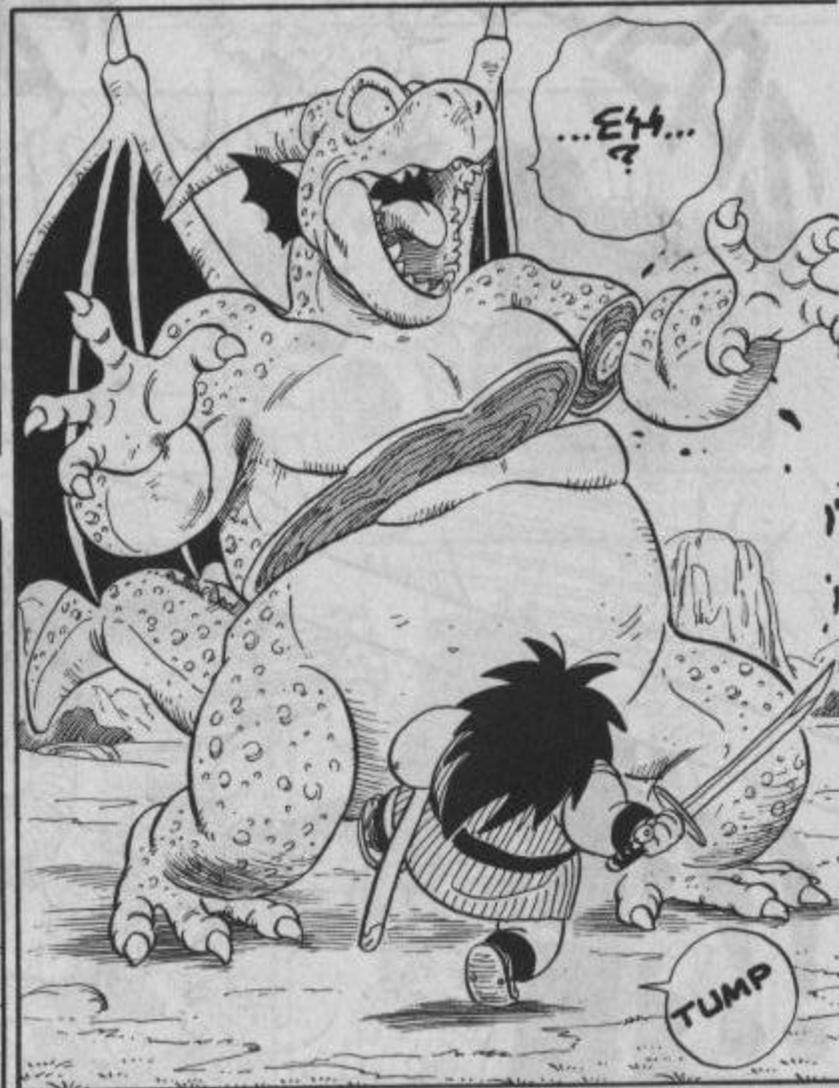
PILAF



ECCELLEN-
ZA, SI
SENTE
BENE?



EH
EH...



...EH...
?

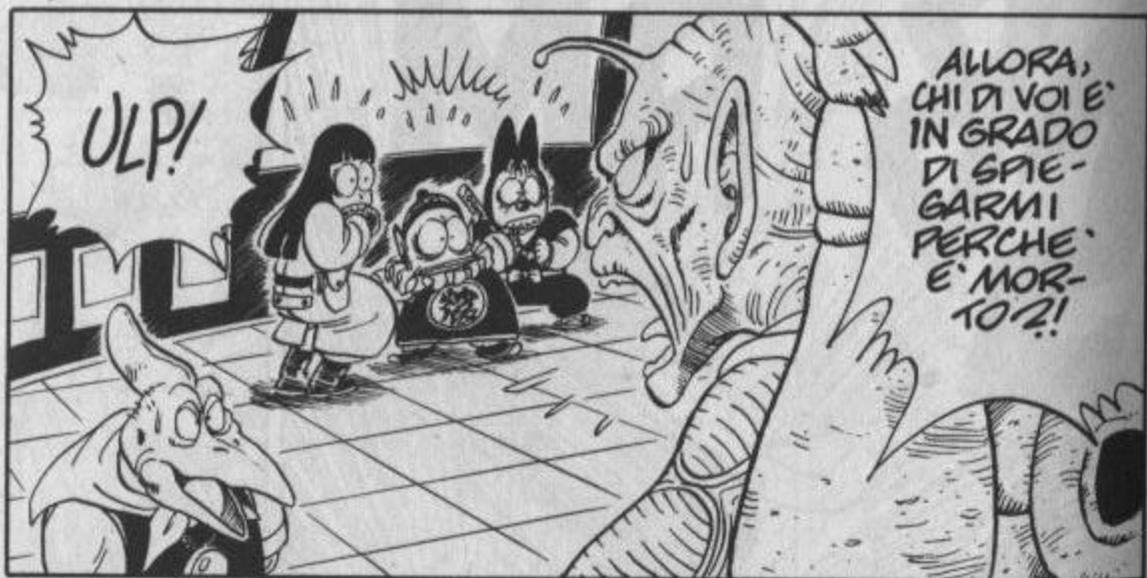


CHE
FORZA
...!

WOW!

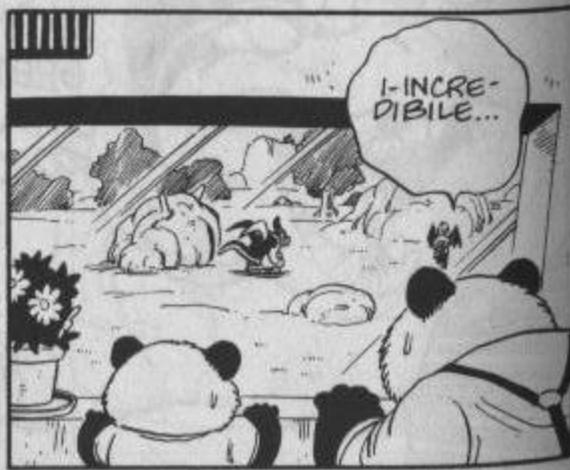
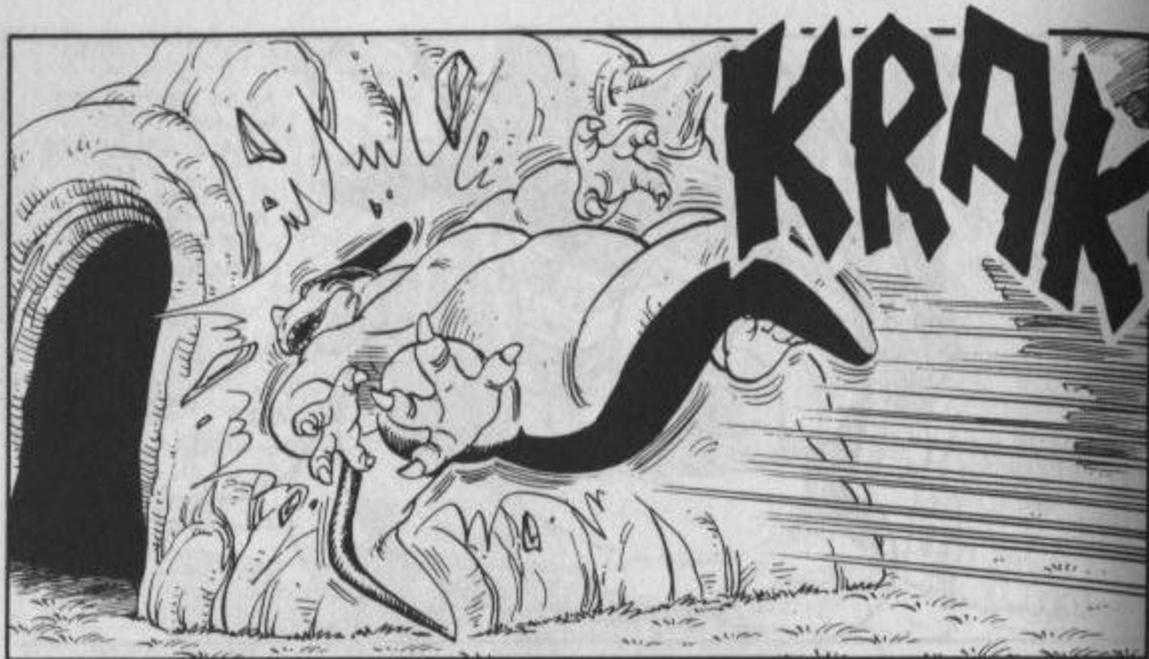
TUMP

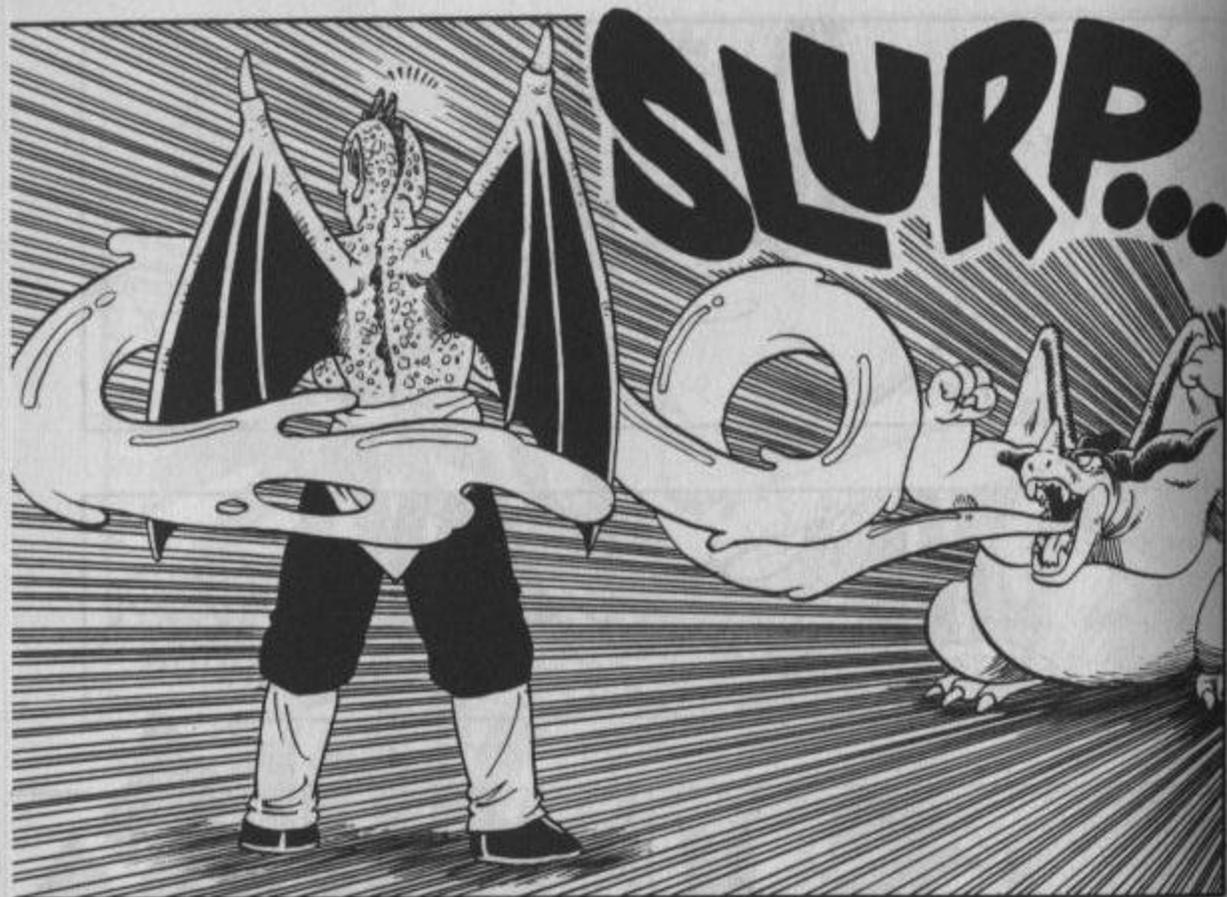




ARRIVA TAMBURELLO!







PREPARATI A MORIRE, MALEDETTO BASTARDO!

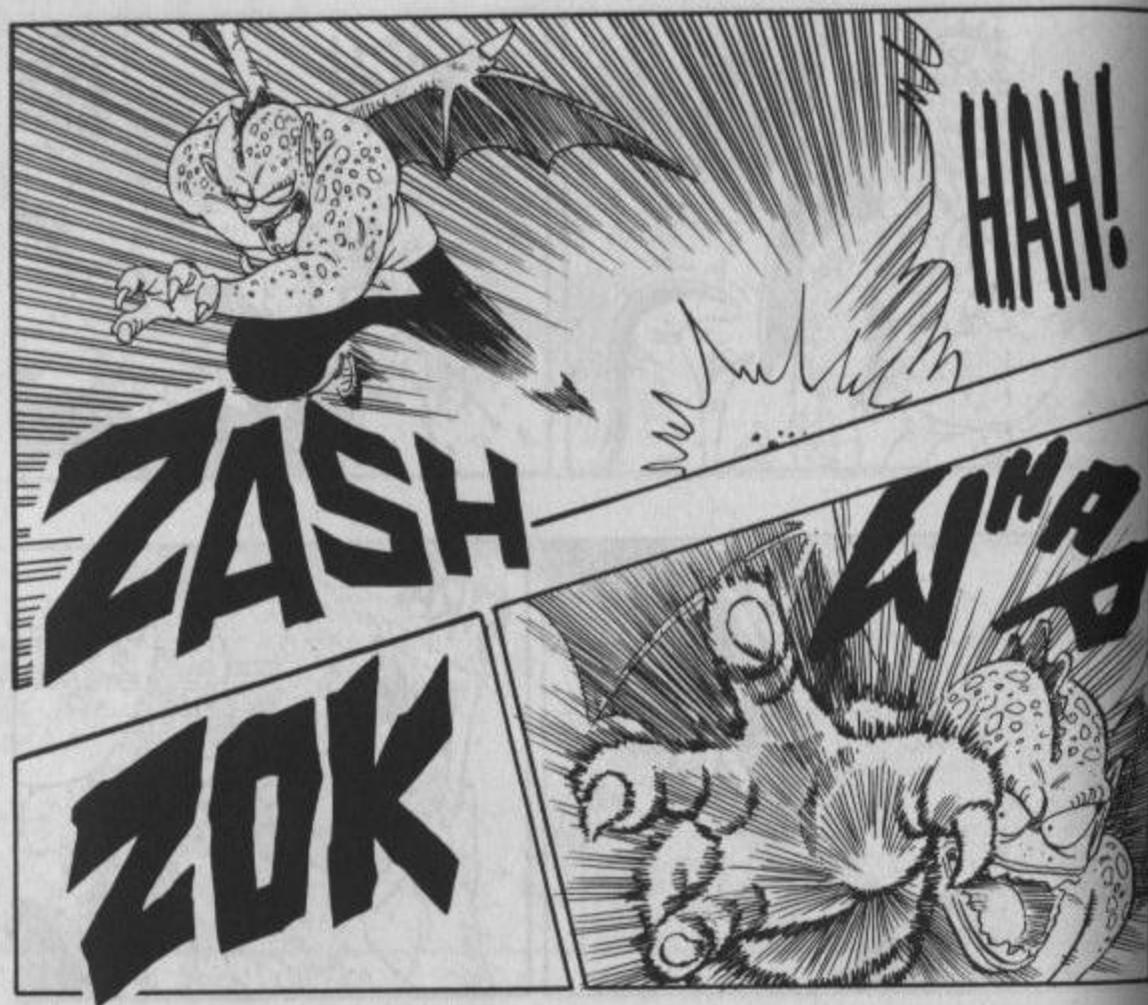
NON SO CHI TU SIA, NE' PER QUALE RAGIONE FAI TUTTO QUESTO, MA NON TE LA CAVERAI COSI' FACILMENTE!

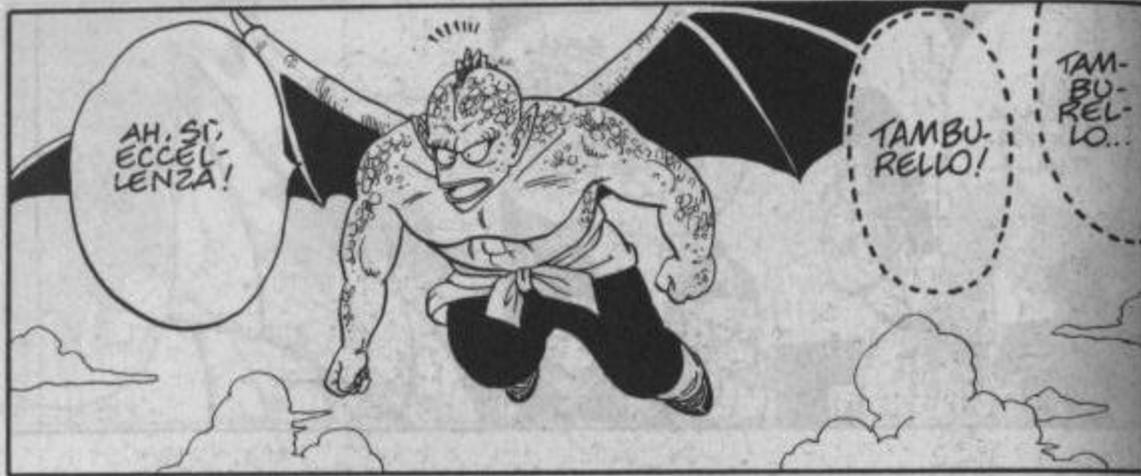


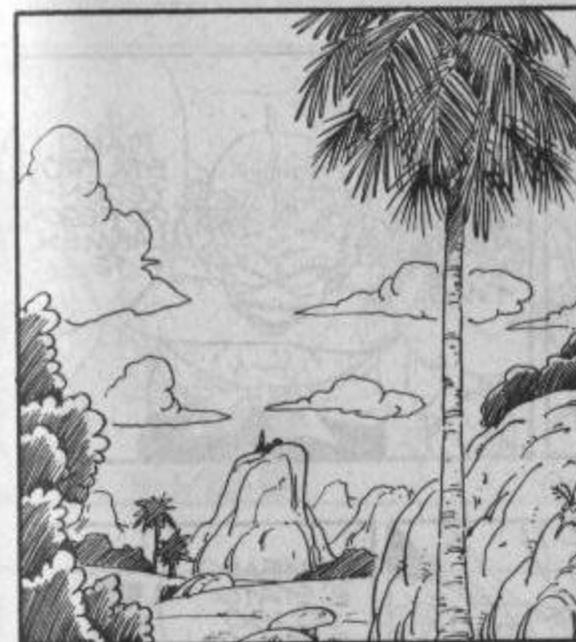
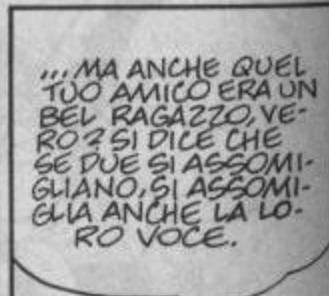
NESSUNO PUO' UCCIDERMI!

NON FARMI RIDERE.













HO MANGIATO A SUFFICIENZA.



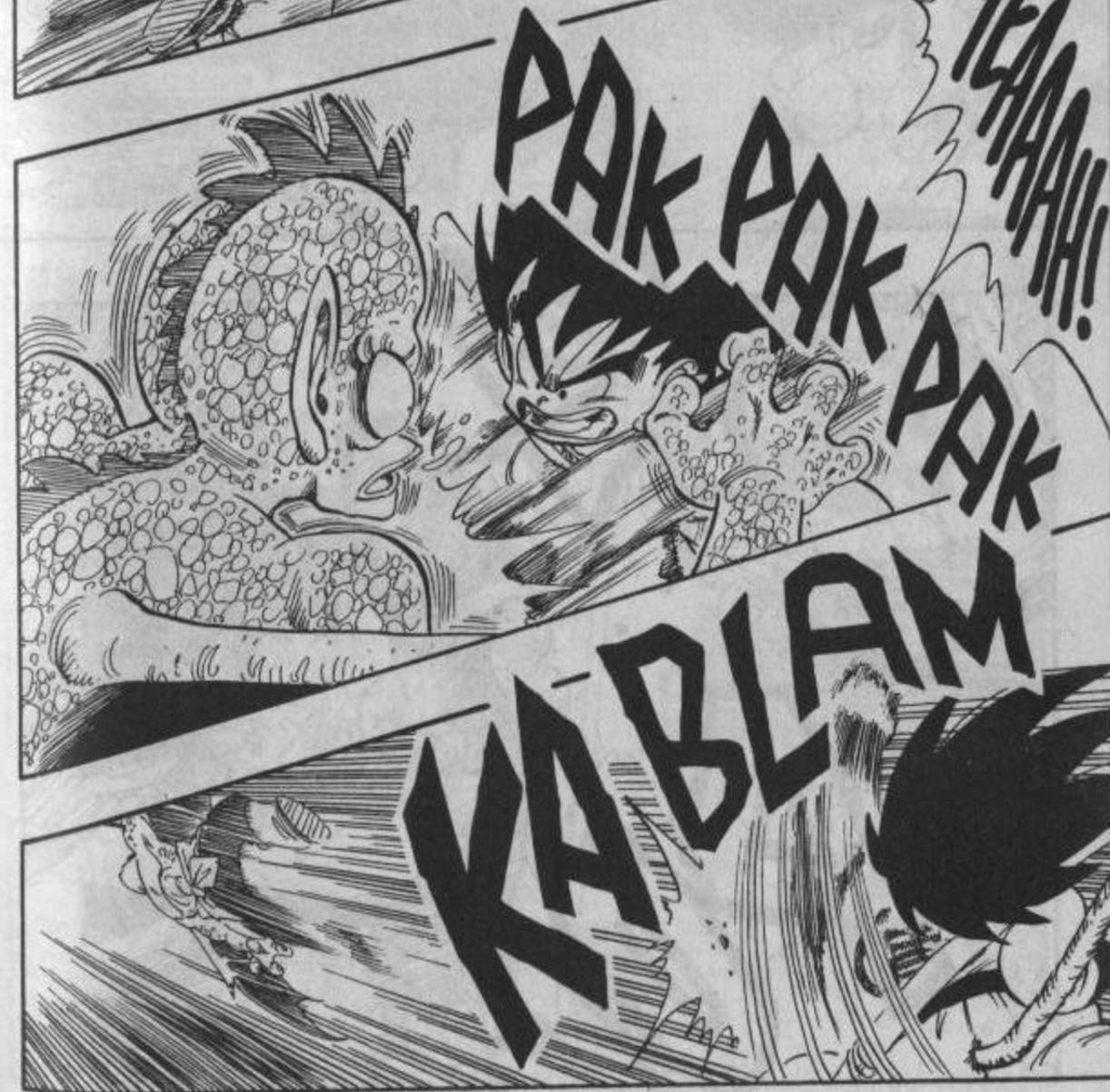
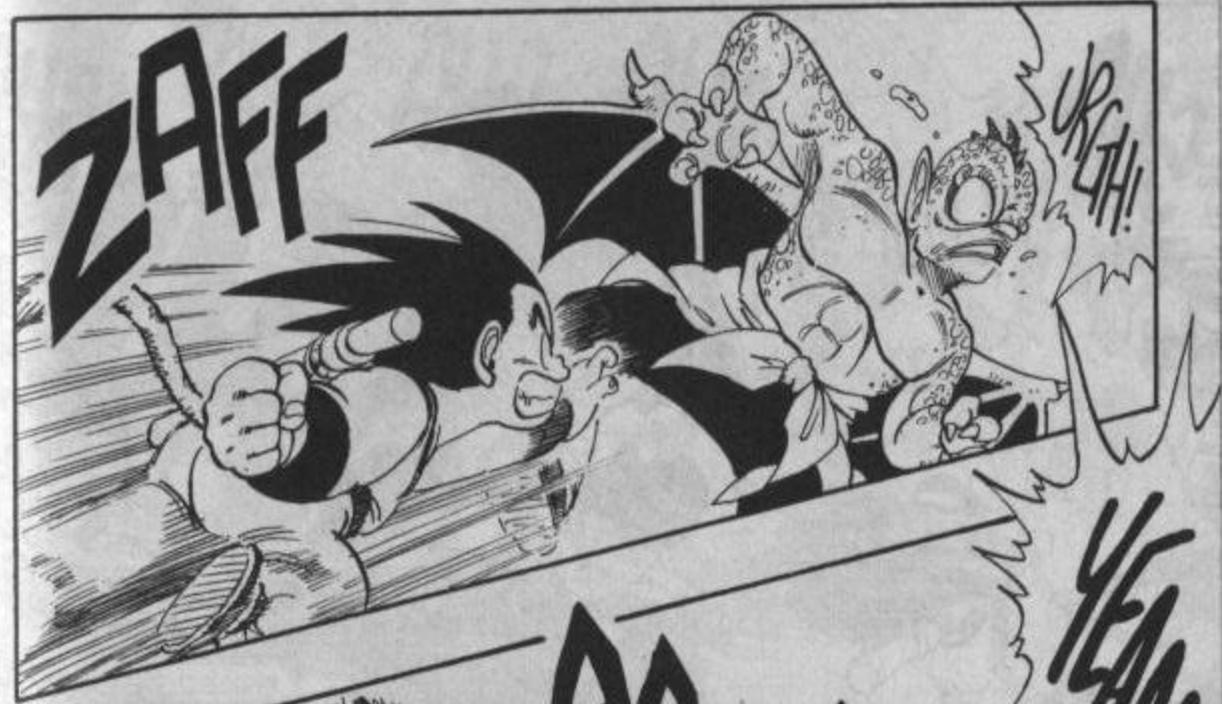
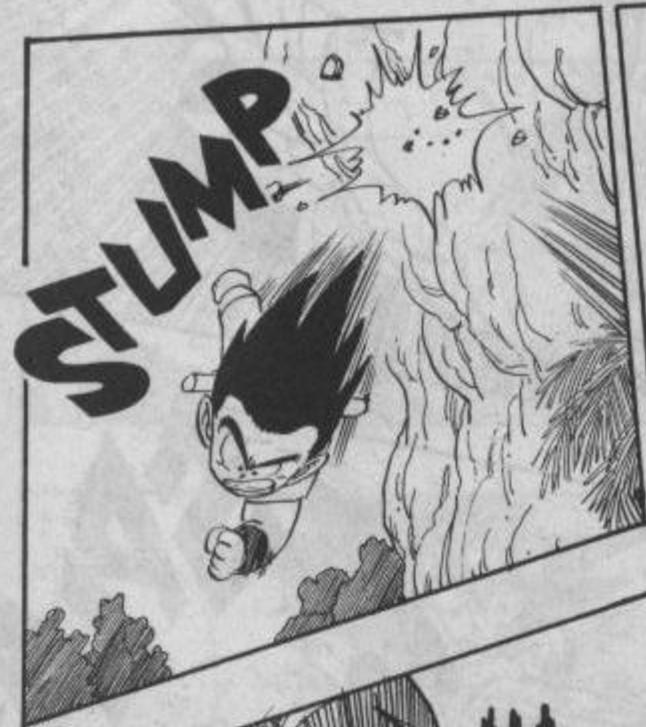
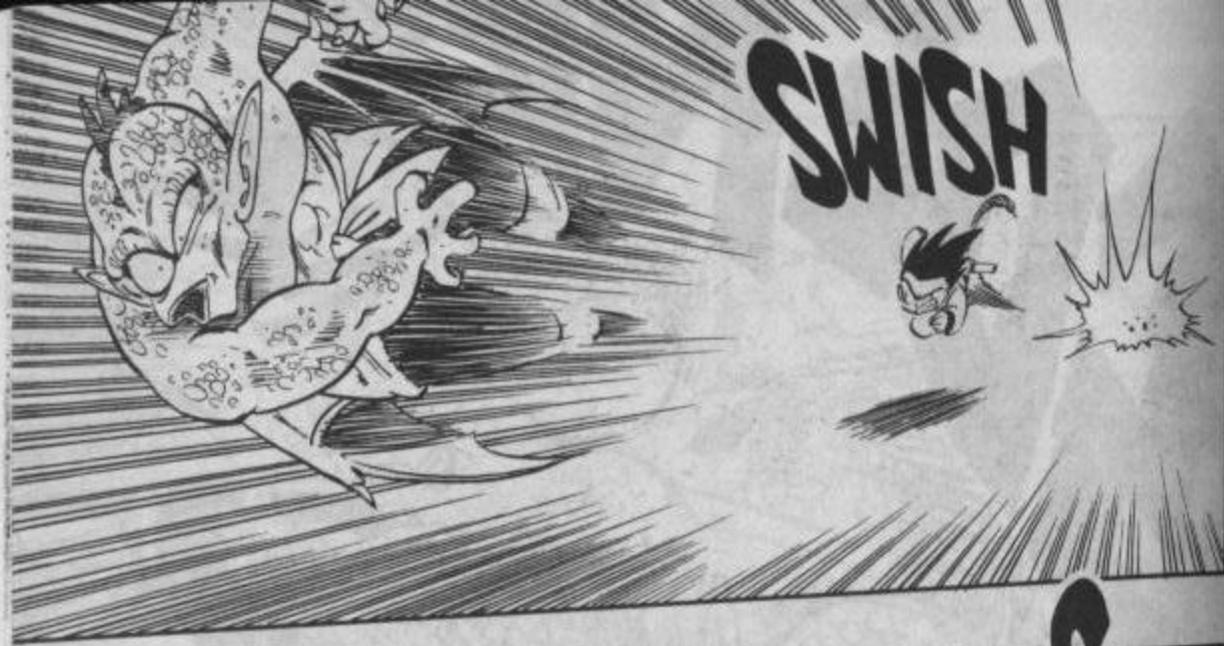
DAI, FATTI SOTTO!

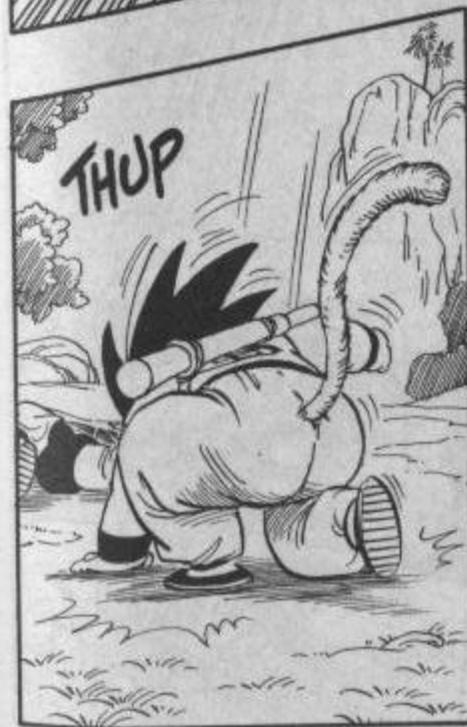
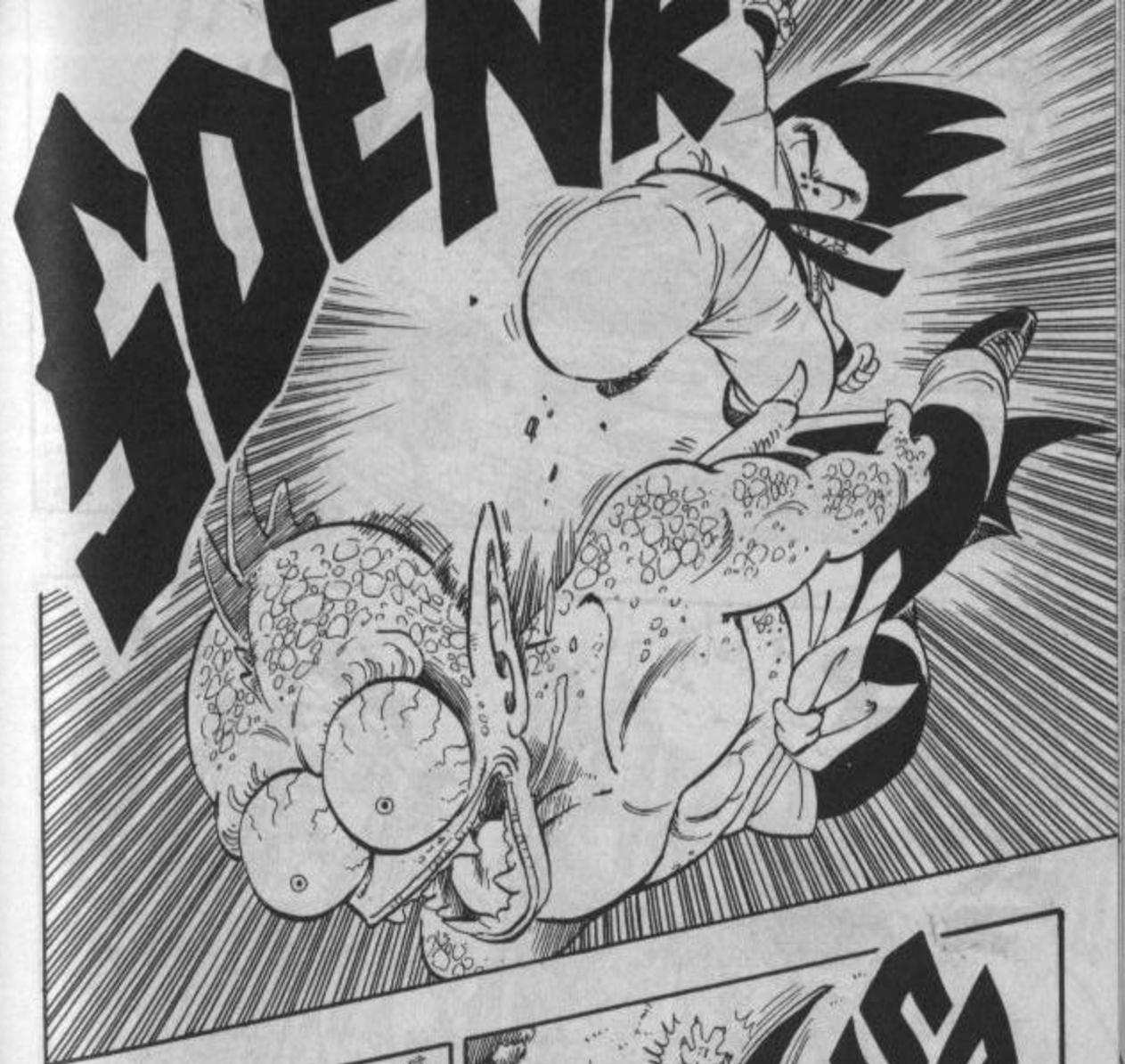


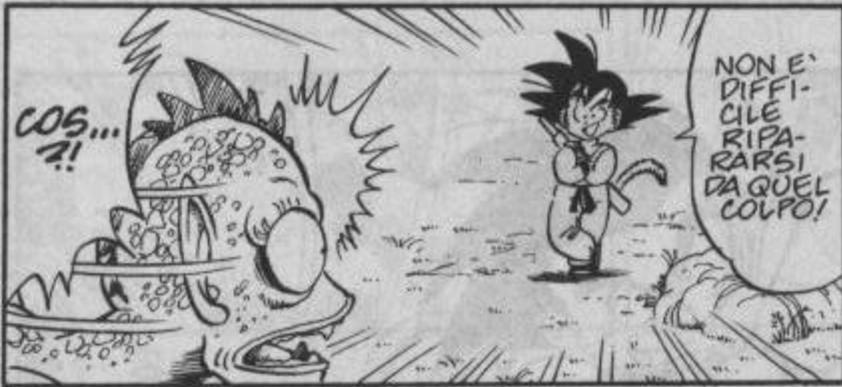
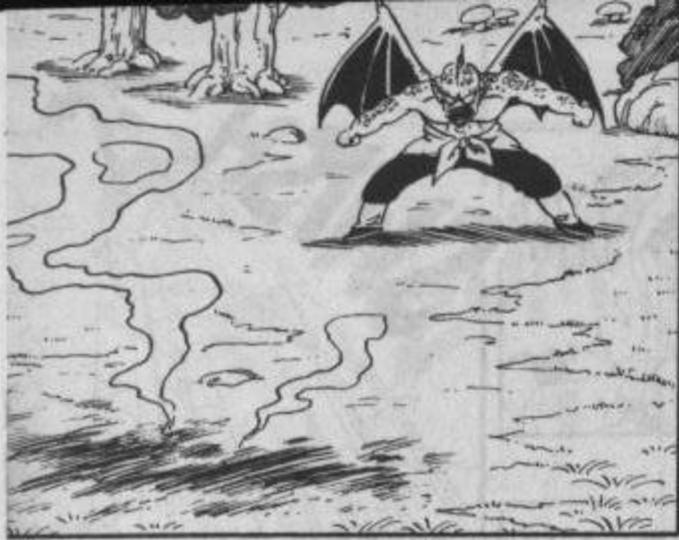
LA RABBIA DI GOKU



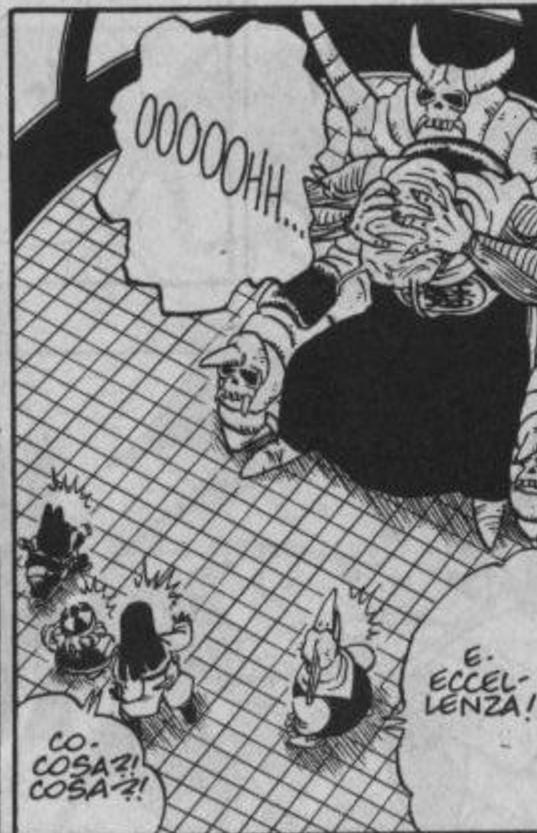


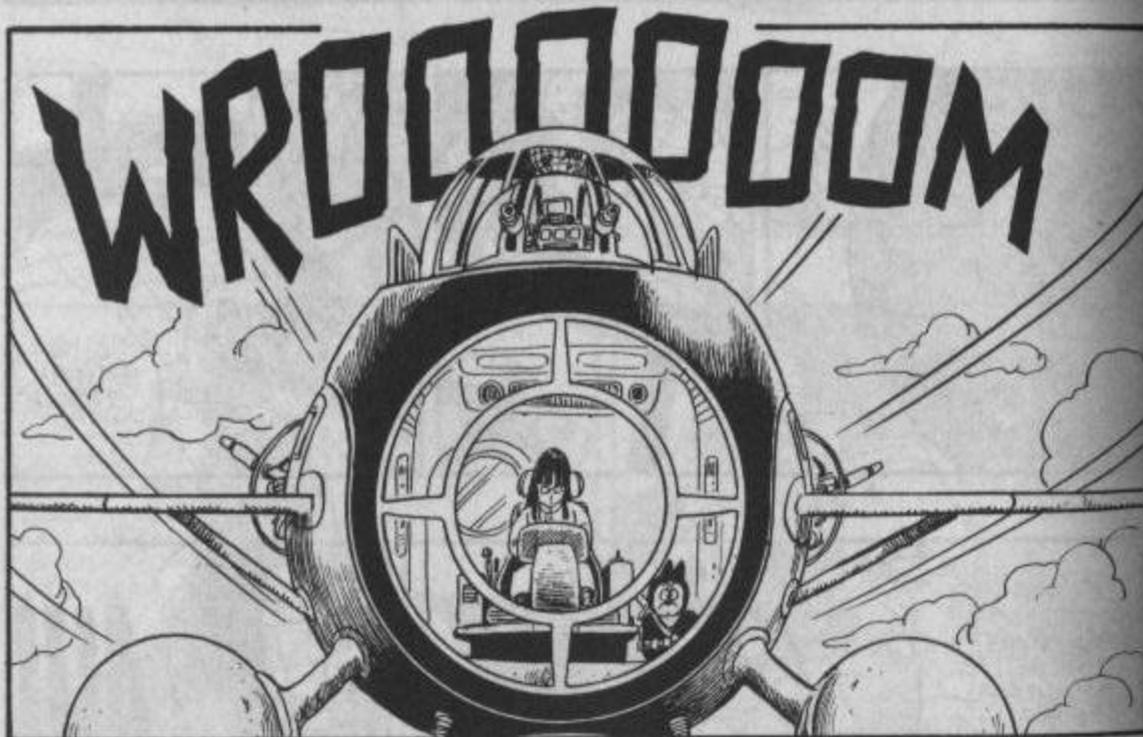












IL GRANDE MAGO PICCOLO





SEMBRA CHE SI STIANO DEDICANDO A FAR FUORI GLI ATLETI DI ARTI MARZIALI... ANCHE GIRAN E' STATO UCCISO...

PER IL MOMENTO NON SI SONO MOSSI PER CERCARLE...



UHM...

FINORA SIAMO RIUSCITI A RACCOGLIERE QUATTRO SFERE SENZA AVERE PROBLEMI...



MA NON POTREMO VINCERLO SOLTANTO COMBATTENDO! CERCHEREMO DI ASPETTARE IL MOMENTO OPPORTUNO PER RECUPERARE LA SFERA CHE HANNO RUBATO. E CHIEDEREMO AL DIO DRAGO...

...DI ANNIENTARE IL GRANDE MAGO...



...SE E' COSI', SAREMO COSTRETTI AD AFFRONTARLO...

...COMUNQUE, PRIMA O POI, QUEL MOMENTO DEVE ARRIVARE...



PROBABILMENTE LA PROSSIMA SFERA LA TROVEREMO IN MANO ALL'ASSASSINO DI CRILIN...!



NI-NIENTE... SOLO CHE... LA SFERA CHE STAVA LA FINO A POCO FA...

CHE SUCCEDER?!



...EH?



WIIN



WIIN



BIP BIP

CHE STRANO...



E ORA STANNO PER RAGGIUNGERE UN'ALTRA SFERA LI' VICINO!

SI SONO RIUNITE QUATTRO SFERE DEL DRAGO!



E' PROPRIO COSI'! COME FACCIAMO?

...SIGNIFICA CHE C'E' QUALCUN ALTRO CHE LE STA CERCANDO!



CHE STRANA REAZIONE... ORA SONO SICURO CHE IL MAESTRO MUTEN CONOSCA LA VERITA' SULL' ONDA DELL' ARGINAMENTO DEMONIACO...

HO CAPITO...



UNA DELLE SFERE E' NELLE MIE MANI!

NON TEMERE E' IMPOSSIBILE CHE CI RIESCANO.



SE TROVANO LE SFERE PRIMA DI NOI...

CO-COME FACCIAMO?!



...SARA' COMODO PER NOI... ALLA FINE LE PRENDEREMO TUTTE IN UN SOL COLPO!

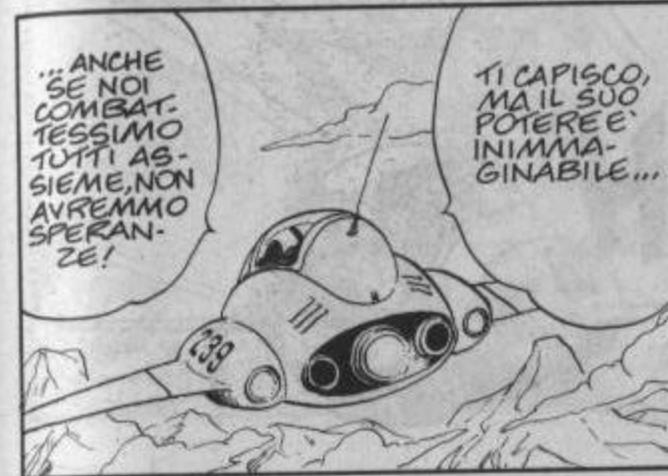
LASCIA CHE RACCOLGANO LE ALTRE...

E' VERO!



...DOBBIAMO PUNIRE CHI HA UCCISO CEMBALO E TAMBURELLO!

NOI, ORA...



...ANCHE SE NOI COMBATTESSIMO TUTTI ASSIEME, NON AVREMMO SPERANZE!

TI CAPISCO, MA IL SUO POTERE E' INIMMAGINABILE...



IO... VORREI VINCERLO COMBATTENDO...!

NON CI SONO SOLUZIONI MIGLIORI?



DOPO UN ANNO DA GUANDO E' STATO ESAUDITO IL DESIDERIO, SI POSSONO TROVARE DI NUOVO LE SFERE DEL DRAGO, IN QUEL MOMENTO RESUSCITEREMO CRILIN E GLI ALTRI... D'ACCORDO?

MA SE IL DIO DRAGO LO ANNIENTERA, IL MONDO SARA' SALVO!



LO-COSA SUCCEDEREBBE AL MONDO IN CASO DI FALLIMENTO? YAMCHA DA SOLO NON CE LA PUO' FARE!

NO-NON PENSARCI NEMMENO!



SE SAPPESSI USARE L' ONDA DELL' ARGINAMENTO DEMONIACO...



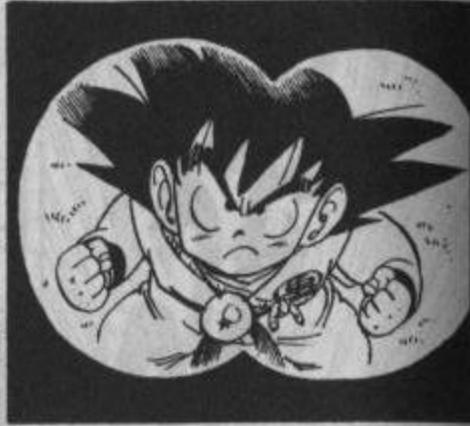


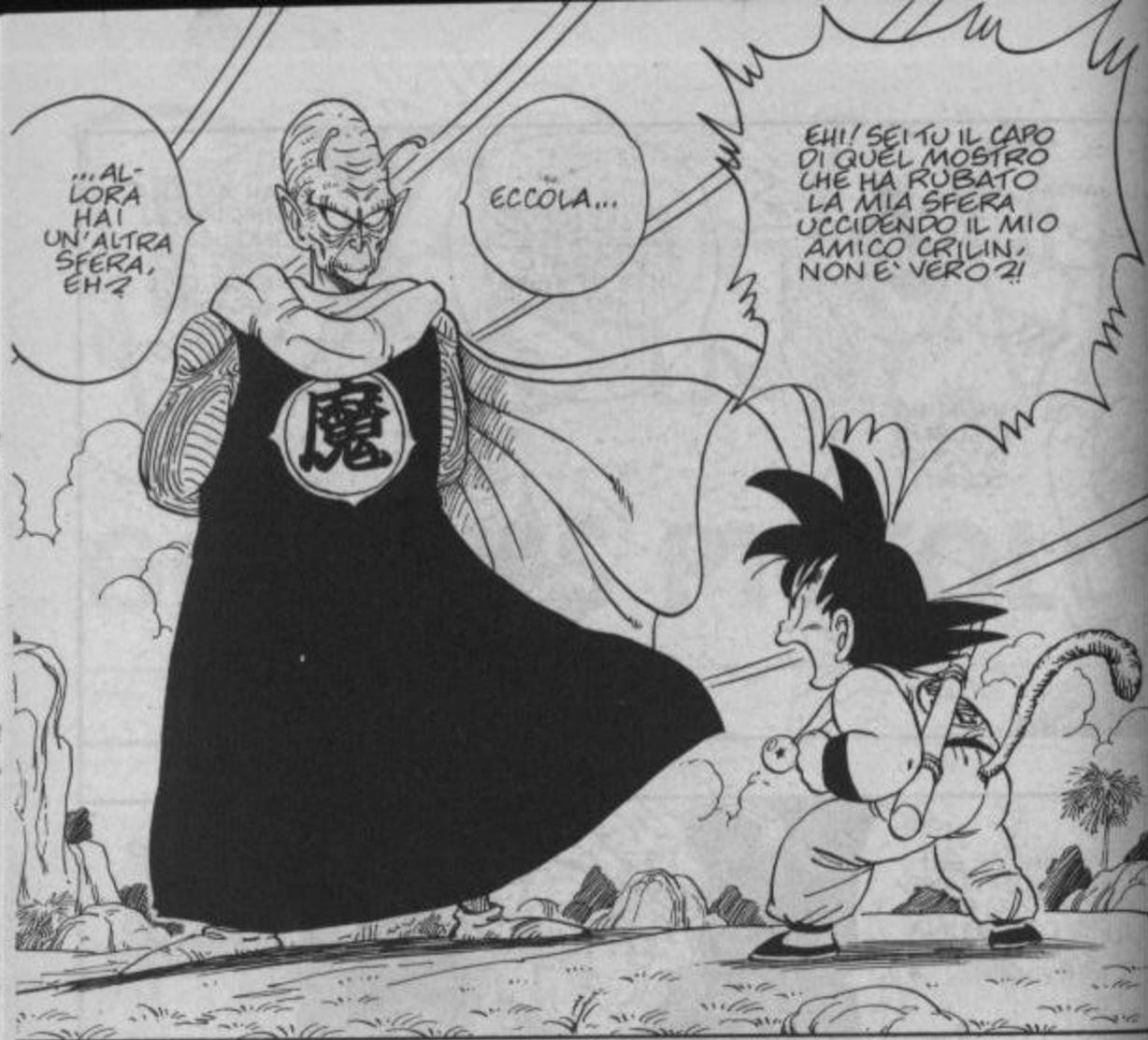
HO CAPITO!



HO GIA' SENTITO QUESTO NOME...



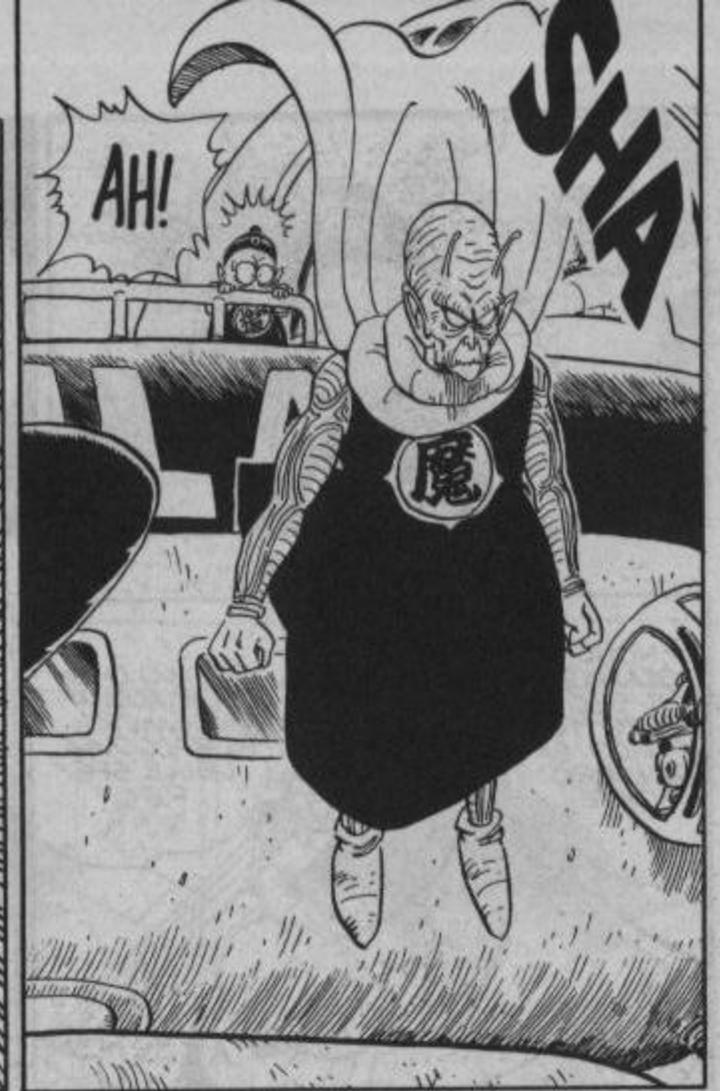




...AL-
LORA
HAI
UN'ALTRA
SFERA,
EH?

ECCOLA...

EHI! SEI TU IL CAPO
DI QUEL MOSTRO
CHE HA RUBATO
LA MIA SFERA
UCCIDENDO IL MIO
AMICO CRILIN,
NON E' VERO?!



AH!

SHH



HAI
BATTUTO
I MIEI
DUE
GUERRIE-
RI...

UHM...
CONOSCI
BENE
LE ARTI
MARZIA-
LI, VE-
RO...?



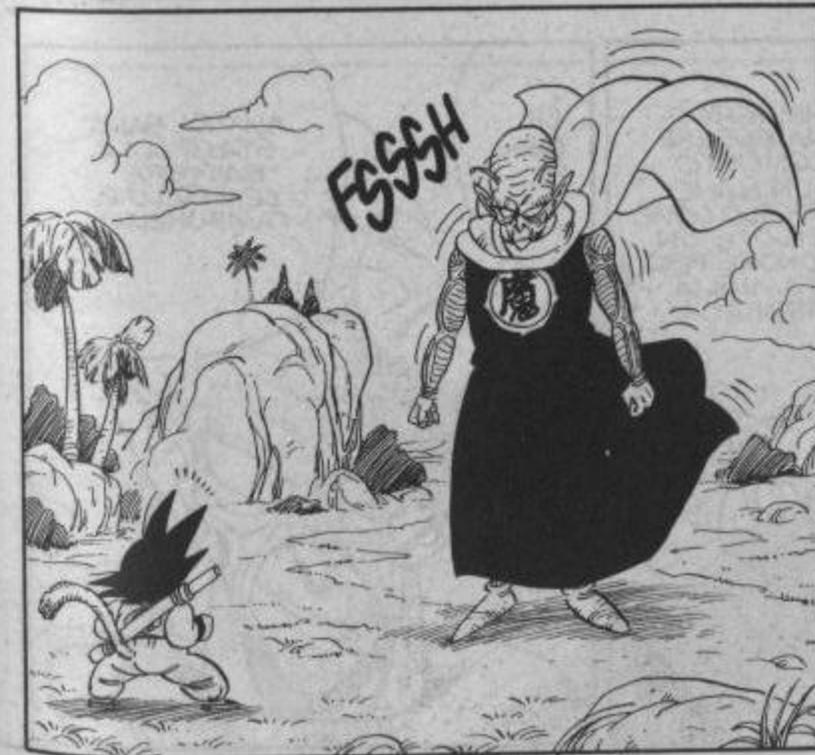
E'
RESU-
SCITA-
TO?!

A-AL-
LORA E'
DAVVE-
RO IL
GRANDE
MAGO
PICCO-
LO...!



E POI MI
RIPREN-
DERO LA
SFERA!

E
BATTERO
ANCHE
TE!



FSSH



ECCOLO!

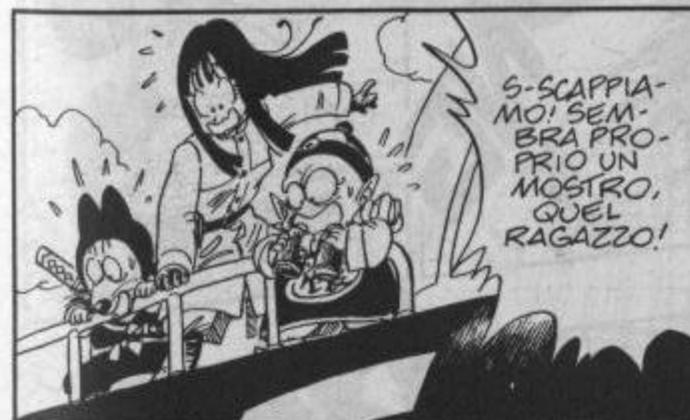
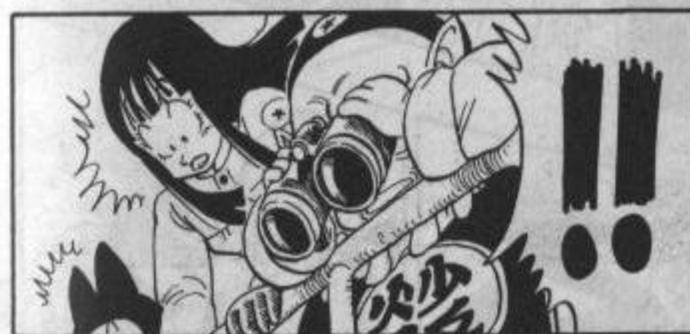
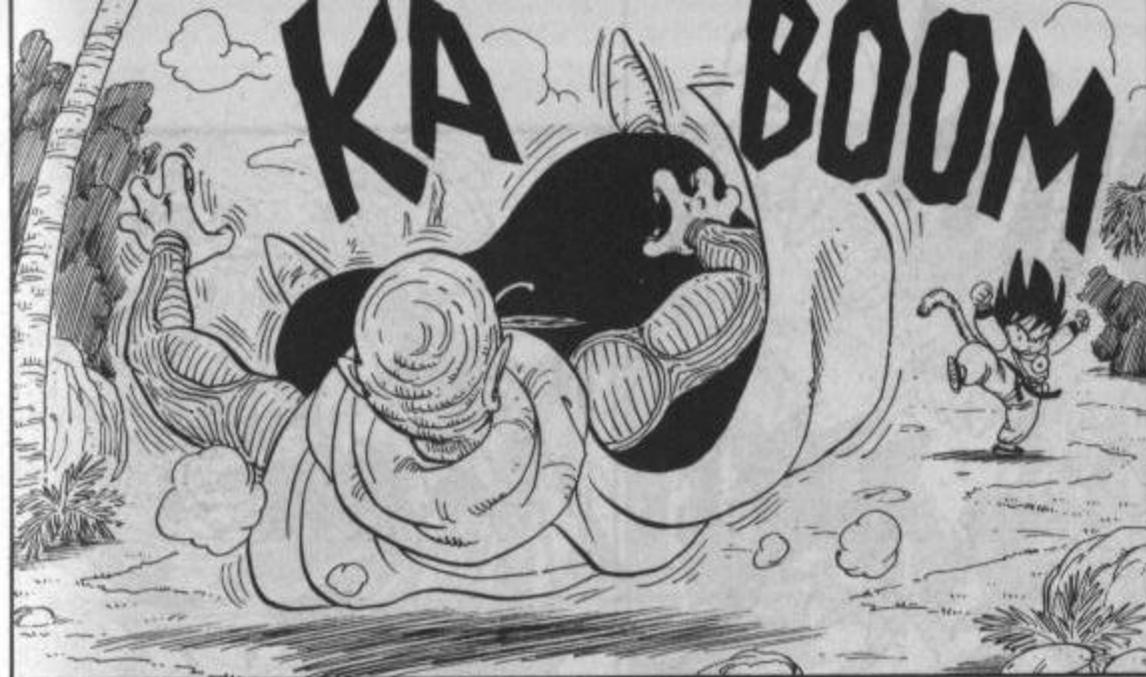
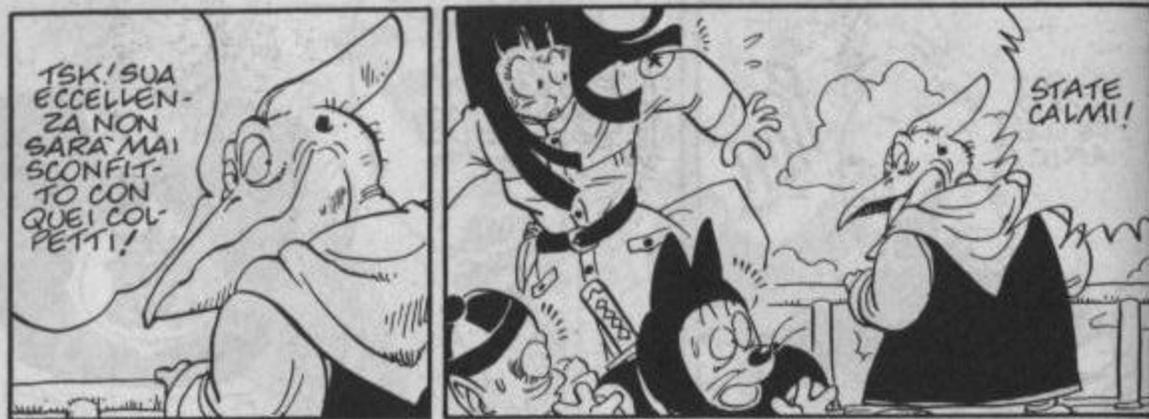
DRAGON BALL

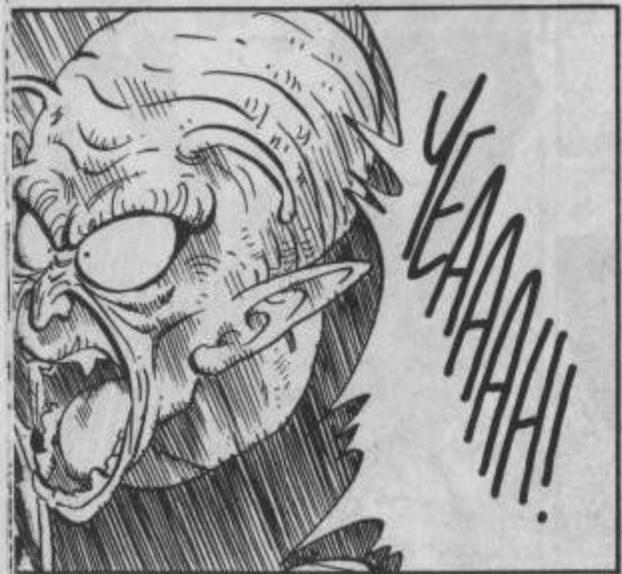
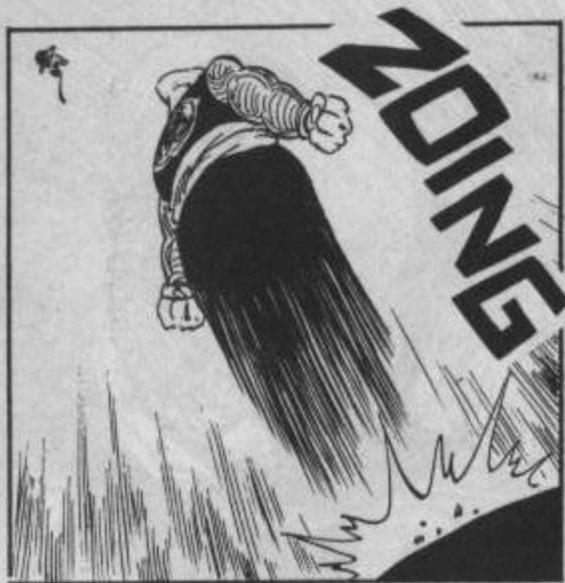
GOKU VS PICCOLO













CHE SORPRESA...
NON È SOLO UN
ESPERTO... LA
MIA VELOCITÀ
E LA MIA POTEN-
ZENZA NON
SONO NIEN-
TE
IN CONFRONTO
ALLE SUE...



INVECE
IO NON TI HO
DIMOSTRATO
NEMMENO
LA META' DEL
MIO POTEN-
RE... COME
FACCIAMO?



EH EH EH... NON
HAI LA MINIMA
SPERANZA... NON
POTRAI NEMME-
NO SFUGGIRMI...
NON TI RESTA NIEN-
T'ALTRO DA FARE
CHE MORIRE!





BOOM





LA SCONFITTA DI GOKU



